

ТАБЛИЦА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРАВОТО НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

<p>Регламент № 1623 на Съвета на ЕС от от 25 юли 2000 въвеждащ подробни правила относно Общата организация на пазара на вино по отношение на пазарните механизми</p>	<p>Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</p>	<p>Степен на съответствие</p>
<p>Член 1 Цел Раздел III на Регламент (ЕС) No 1493/1999 и този регламент въвеждат правилата на Общността, приложими към пазарните механизми в сектор вино. Този регламент въвежда подробни правила за приложение на Регламент (ЕС) No 1493/1999 в частност, отнасящ се до отпускане на помощ за употребата на грозде, гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст (Раздел I), помощ за складиране в частни складове (Раздел II) и дестилация (Раздел III).</p> <p>Член 2 Общи разпоредби 1. Страните-членки могат да приемат, че на оператори, започващи своята дейност за първи път през дадена винопроизводствена година се дава право на помощ съгласно този Регламент само за продукти, които са резултат от преработка на тяхно собствено производство на грозде. 2. Без да бъде в противоречие с разпоредбите на чл. 30 на този регламент оператори, които са били обект на задълженията, посочени в чл. 27 и 28 на Регламент (ЕС)No1493/1999, през предходната винопроизводителна година ще</p>		<p>Не подлежи на въвеждане:</p>

<p>отговарят на изискванията за прилагане на предвидените в този регламент мерки само когато представят доказателство, че са изпълнили своите задължения по отношение доставка или изтегляне на стоката под надзор през съответната винопроизводителна година.</p>		
<p>ДЯЛ I ПОМОЩ, ИЗПЛАЩАНА ЗА УПОТРЕБА НА ГРОЗДЕ, ГРОЗДОВА МЪСТ, КОНЦЕНТРИРАНА ГРОЗДОВА МЪСТ ИЛИ ПРЕЧИСТЕНА КОНЦЕНТРИРАНА ГРОЗДОВА МЪСТ</p> <p>ГЛАВА I ПРОИЗВОДСТВО НА ГРОЗДОВ СОК Член 3 Цел на помощта</p> <p>1. Тази глава въвежда детайлни правила за прилагането на схема за помощта, въведена с чл. 35(1)(а) на Регламент (ЕС) No 1493/1999. Помощта се отпуска на преработвателите:</p> <p>(а) които сами са производители или групи от производители и които преработват или са преработили за своя сметка гроздето, което са събрали, гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст, получена изцяло от тяхна собствена реколта грозде, в гроздов сок или други хранителни продукти, произведени от такъв гроздов сок, или</p> <p>(б) които купуват от производители или групи от производители, или директно или индиректно грозде, произведено в</p>		<p>Правилата за прилагането на пазарния механизъм по тази глава ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>Общността или гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст с цел тяхната преработка в гроздов сок или други хранителни продукти, произведени от такъв гроздов сок.</p> <p>Употребените суровини трябва да бъдат получени изключително от грозде, произведено в използван за производство на хранителни продукти, гроздовият сок трябва да съответствува на Директива на Съвета 93/77/ЕИО.</p> <p>Член 4 Размер на помощта Помощта, отпускана за употреба на грозде, гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст съгласно чл. 35 на Регламент (ЕС) No 1493/1999 се фиксира на следните ставки:</p> <p>(а) Грозде (за 100 килограма): EUR 4.952 (б) Гроздова мъст (на хектолитър): EUR 6.193 (в) Концентрирана гроздова мъст(на хектолитър): EUR 21.655</p> <p>Член 5 Технически изисквания за преработка Продуктите, посочени в чл. 4(1) на този регламент трябва да бъдат здрави и с добро търговско качество и подходящи за преработка в гроздов сок. Гроздовата мъст и получената от използваното грозде мъст трябва да имат плътност /density/ при 20 °C от между 1.055 и 1.100 грама на кубичен сантиметър.</p> <p>Член 6</p>		
--	--	--

<p>Административни правила, приложими към преработватели</p> <p>1. Преработватели, които предприемат операции по преработка през цялата винарска година и които желаят да получат помощ по чл. 35(1)(а) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, представят график на компетентните власти на страната-членка, в която преработката се състои, преди започването на винарската година или, когато те произвеждат гроздов сок за първи път - преди започване на такова производство. Графикът включва най-малко следната информация:</p> <p>(а) тяхното име или търговско име и адрес;</p> <p>(б) следната техническа информация:</p> <p>(i) тип суровини (грозде, гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст/,</p> <p>(ii) мястото, където гроздовата мъст или концентрираната гроздова мъст, предназначена за преработка е складирана,</p> <p>(iii) мястото, където ще бъде извършена преработката.</p> <p>Страните-членки могат да изискват на тримесечия справки и по-нататъшна информация за инспекционни цели.</p> <p>2. Преработватели, които извършват преработвателни операции на точно определени дати и желаят да получат помощ по чл. 35(1)(а) на Регламент (ЕО) No 1493/1999 подават писмен молба до компетентната власт най-малко три работни дни преди започването на тези операции, съдържащи в частност:</p> <p>(а) информацията, изисквана по (а) и (б) от</p>		
--	--	--

<p>алинея 1 на този член, (б) винопроизводителната зона, в която суровините са били получени, в съответствие с класификацията в Приложение III към Регламент (ЕС) No 1493/1999, (в) следната техническа информация: (i) Количеството (в 100 килограма за грозде или в хектолитри за гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст), (ii) гъстота, в случая на гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст, (iii) датата на започване и вероятното времетраене на преработващите операции. Молбата се отнася за минимално количество от: (a) 1300 kg за грозде, (б) 10 хектолитра за гроздова мъст, (в) 3 хектолитра за концентрирана гроздова мъст. Страните-членки могат да изискат по-нататъшна информация с оглед идентификацията на продукта. 3. Преработватели, които не употребяват повече от 50 тона грозде, 800 hl гроздова мъст или 150 hl концентрирана гроздова мъст всяка винопроизводителна година за производство на гроздов сок, подават заявление до компетентните власти в началото на съответната винарска година, съдържащо изискваната информация по (а) и (б) на алинея 1 на този член. От тях не трябва да се изисква да представят другите молби, посочени в параграфи 1 и 2 на този</p>		
--	--	--

<p>член.</p> <p>4. Молбите и графиците, посочени в параграфи 1, 2 и 3, се подават най-малко в две копия, най-малко едно от които се връща, надлежно подпечатано от компетентните власти, на преработвателя.</p> <p>5. Преработвателите трябва да поддържат регистри на запасите, показващи в частност следната информация, взета от придружаващите документи или регистрите, посочени в чл. 70 на Регламент (ЕО) № 1493/1999:</p> <p>а) количествата, гъстотата и винопроизводителната зона на произход на суровините, постъпващи в техните помещения всеки ден и, където е приложимо - името и адреса на продавача(ите),</p> <p>(б) количествата и гъстота на всекидневно употребяваните суровини,</p> <p>(в) количествата гроздов сок, получени всеки ден след преработката,</p> <p>(г) количеството гроздов сок, напускащо техните помещения всеки ден, както и името и адреса на получателя(ите).</p> <p>Когато производителите извършват сами една от операциите, посочени в чл. 7(1) на този Регламент, в своите помещения за производство на сок, при възможно смесване на сока с други продукти, информацията, посочена в (г) в предходния параграф няма да се изисква. В такива случаи данните за запасите трябва да показват в допълнение количеството гроздов сок, пакетиран всеки ден.</p> <p>6. Придружителни документи, отнасящи се до водените записи на запасите, посочени в</p>		
--	--	--

алинея 5, трябва да са налични за инспектиращите власти при всяка проверка.

Член 7

Административни правила, приложими към потребители

1. За целите на този член, "потребител" означава всички оператори, различни от преработватели на гроздов сок, които извършват една от следните операции: бутилиране, пакетиране или представяне, приготвяне на хранителни продукти чрез смесване на гроздов сок с други продукти или складиране с оглед продажба на едно или повече предприятия, отговорни за извършване операциите, и посочени по-горе.

2. Когато преработвателите не извършват сами операциите, посочени в алинея 1, те посочват в придружаващите документи, посочени в чл. 70(1) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, дали вече са подали или възнамеряват да подадат молба за отпускане на помощ за производство на гроздов сок съгласно този регламент.

3. Когато преработвателите експедираат гроздовия сок на потребител в рамките на Общността, възнамеряващ да го складира преди бутилиране или употреба при производството на други хранителни продукти: (а) складиращото предприятие изпраща придружаващите документи за гроздовия сок на компетентната власт в мястото на разтоварване не по-късно от 15 дена след получаване на продукта,

(б) компетентната власт подпечатва

<p>придружаващия документ, посочен в точка (а) само след проверка, че количество, най-малко еквивалентно на това на съответната пратка, е било експедирано с подходящ придружаващ документ от бутилиращо предприятие или предприятие, произвеждащо хранителни продукти, посочени в този регламент, и е било получено от този потребител.</p> <p>Ако изискванията, посочени в точка (б) са били изпълнени и след като придружаващият документ е бил получен, компетентната власт на мястото на разтоварване връща копието на придружаващия документ, посочен в точка(а), надлежно подпечатан, на преработвателя /получателя на съответния гроздов сок.</p> <p>4. Когато преработватели експедираат гроздовия сок на потребител в рамките на Общността, възнамеряващ да го бутилира, последният праща копие от придружаващия документ на компетентната власт на мястото на разтоварване не по-късно от 15 дни след получаване на продукта.</p> <p>Не по-късно от 30 след получаване на копието на придружаващия документ компетентната власт на мястото на разтоварване го връща, надлежно подпечатан, на преработвателя/ получателя на съответния гроздов сок.</p> <p>Когато обаче преработватели или потребители,възнамеряващи да бутилират сок, изискват това, компетентната власт или оторизиран департамент на мястото на разтоварване връща придружаващия документ, надлежно подпечатан, директно</p>		
---	--	--

<p>на тях.</p> <p>5. Когато преработватели експедираат гроздовия сок на потребител в рамките на Общността, произвеждащ други хранителни продукти, направени с този сок,</p> <p>(а) производителят на тези продукти изпраща документа, придружаващ гроздовия сок на компетентната власт не по-късно от 15 дни след получаване на продукта,</p> <p>(б) компетентната власт подпечатва придружаващия документ, рефериран в точка(а) само ако тя има достатъчно сигурност, че гроздовият сок е фактически предназначен за производство на съответните хранителни продукти.</p> <p>При условие, че такава сигурност съществува, компетентната власт на мястото на разтоварване връща копието на придружаващия документ, посочен в този алинея, надлежно подпечатан, на преработвателя/</p> <p>Получателя на съответния гроздов сок не по-късно от 30 дни след получаването му.</p> <p>6. В случаите, посочени в този член, потребителите водят регистри /сметки за/ на запасите, съдържащи в частност:</p> <p>(а) количествата непакетиран гроздов сок, влизащи в техните помещения всеки ден и името и адреса на получателя / преработвателя,</p> <p>/б/ количествата непакетиран гроздов сок, който напуска техните помещения всеки ден и името и адреса на получателя(ите).</p> <p>(в) количествата гроздов сок и/или гроздов</p>		
---	--	--

<p>сок смесен с други продукти, пакетирани всеки ден, показвайки количеството на употребения гроздов сок за производство на съответните продукти.</p> <p>7. Придружаващите документи, отнасящи се до регистрирането на запасите, изброени в алинея 7 на този член, трябва да са налични за инспектиращите власти при всяка проверка.</p> <p>Член 8 Молби за отпускане на помощ</p> <p>1. За да се квалифицират като отговарящи на изискванията за отпускане на помощта преработвателите, посочени в чл. 6(1) на този Регламент подават една или повече молби за помощ до компетентните власти, не повече от шест месеца след края на винарската година, заедно с:</p> <p>(а) копие от годишните или тримесечни заявления, с които разполагат, или резюме от тях,</p> <p>/б/ копие или кратко извлечение от сметките за запасите, посочени в чл. 6(5) на този Регламент. Страните членки могат да изискват такива копия и резюмета да бъдат подпечатани от властите, отговорни за провеждането на инспекции.</p> <p>2. За да се квалифицират като отговарящи на условията за отпускане на помощта, преработвателите, посочени в член 6(2) на този Регламент подават молба за помощ до компетентната власт не по-късно от шест месеца след завършване на преработвателните операции, заедно с:</p> <p>(а) копие от заявлението, което притежават,</p>		
---	--	--

<p>(b) копие или резюме на сметките на запасите, посочени в член 6(5). Страните-членки могат да изискват такива копия и резюмета да бъдат подпечатвани от властта, отговорна за инспекциите,</p> <p>(b) копие от документа, придружаващ транспорта на суровините до помещенията на преработвателя или резюме от тях. Страните-членки могат да изискват такива копия или резюмета да бъдат подпечатвани от властите, отговорни за инспекциите.</p> <p>Молби за помощ трябва да посочват количеството суровина, фактически преработена и деня, в който преработващите операции са приключени.</p> <p>3. В допълнение, в рамките на шест месеца от деня, в който печатът, предвиден в чл. 7 на този Регламент, е поставен или датата за износ на гроздовия сок, преработвателите представят, според случая:</p> <p>(a) копие на придружаващия документ, подпечатан от компетентната власт, предвидено в чл. 7,</p> <p>(b) копие на придружаващия документ, носещ митнически печат, удостоверяващ износ.</p> <p>4. Всички документи, изисквани, за да се квалифицира кандидатът като подходящ за отпускане на помощта, трябва да бъдат подадени не по-късно от шест месеца след подаването на молбата за помощ. Ако те са подадени през шестте месеца, следващи този краен срок, помощта трябва да бъде намалена с 30 %. След тази дата, никаква</p>		
--	--	--

помощ не трябва да бъде платена.

Член 9

Условия за отпускане на помощта

1. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, помощта ще бъде дължима само за количеството суровини, фактически използвани, непревишаващо следното съотношение между използвания продукт и получения гроздов сок:

(а) 1.3 за грозде, в 100 kg на хектолитър,

(б) 1.05 за мъст, в хектолитри на хектолитър,

(в) 0.30 за концентрирана мъст, в хектолитри на хектолитър.

Където полученият продукт е концентриран гроздов сок, тези съотношения трябва да бъдат умножавани по 5.

2. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, ако преработвателите не съумеят да изпълнят едно от задълженията, прехвърлени им по този Регламент, различно от задължението да преработват суровините, включени в тяхната молба за помощ, в гроздов сок, помощта, която следва да се плати, трябва да бъде намалена с размер, фиксиран от компетентната власт в зависимост от сериозността на нарушението.

3. В случаи на форсмажорни обстоятелства, компетентната власт трябва да определи мерките, които тя счита за необходими, вземайки предвид появилите се обстоятелства.

<p>Член 10 Плащане на помощта Компетентната власт плаща помощта за количеството суровини, фактически преработени, не по-късно от три месеца след получаване на всички придружаващи документи в подкрепа на молбата, и посочени в чл. 8, освен:</p> <ul style="list-style-type: none">- в случаи на форсмажорни обстоятелства,- когато административни разследвания са били инициирани, касаещи отпускането на помощта. В такива случаи плащането трябва да бъде направено само ако молителят е бил признат за подходящ за отпускане на помощта. <p>Член 11 Авансови плащания 1. Преработвателите могат да поискат една част от помощта, равна на помощта, калкулирана за суровините, да им бъде платена авансово, при условие, че те са осигурили доказателство, че суровините са влезли в техните помещения и са внесли гаранция в полза на интервенционната агенция. Тази гаранция трябва да бъде равна на 120 % от посочения размер. В такива случаи поддържащите документи, посочени в чл. 8, не е нужно да бъдат представяни на този етап.</p> <p>Когато преработвателите представят няколко молби за помощ съгласно този регламент, компетентната власт или оторизиран департамент за целта могат да им разрешат да внесат една гаранция. В такива случаи, гаранцията трябва да</p>		
--	--	--

<p>отговаря на 120 % от всички калкулирани суми в съответствие с първата подалинея.</p> <p>2. Авансите, както са посочени в алинея 1 трябва да бъдат плащани в рамките на три месеца от представянето на доказателство, че гаранцията е била внесена. Обаче никакви аванси не трябва да бъдат платени преди 1 януари на съответната винопроизводителна година.</p> <p>3. След като компетентната власт или оторизиран департамент е проверила всички документи, посочени в чл. 8 на този регламент, гаранцията, посочена в алинея 1, трябва да бъде освободена изцяло или частично, в зависимост от случая, в съответствие с процедурата, посочена в чл. 19 на Регламент на Комисията (ЕИО)No 2220/85. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, гаранцията ще бъде конфискувана, когато използваното количество е по-малко от 95 % на количеството, за което авансът е бил платен. Където използваното количество е по-малко от 95 % на количеството, за което авансът е бил платен, преработвателят трябва да продължи да бъде категоризиран като отговарящ на изискванията за отпускане на помощ за фактически преработеното количество.</p> <p>Когато използваното количество е между 95 and 99,9 % от количеството, за което авансът е бил платен, гаранцията трябва да бъде конфискувана само за непреработеното количество през винопроизводителната година.</p>		
--	--	--

<p>ГЛАВА II ПОМОЩ ЗА ИЗПОЛЗУВАНЕ НА МЪСТ ЗА ПОВИШАВАНЕ НА АЛКОХОЛНОТО СЪДЪРЖАНИЕ НА ВИНЕНИТЕ ПРОДУКТИ</p> <p>Член 12 Цел на помощта</p> <p>1. Помощта, както е посочена в чл. 34(1) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, трябва да бъде отпускана на производители на трапезни вина или качествени вина, произведени в специфицирани региони (качествени вина рsg), които употребяват концентрирана гроздова мъст или пречистена концентрирана гроздова мъст, произведена в Общността, за увеличаване на естественото алкохолно съдържание на продуктите, посочени в Приложение V(C) на Регламент (ЕО) No 1493/1999.</p> <p>2. Въпреки разпоредбите в алинея 1, в случай на количества от десет хектолитра или по-малко за една винарска година, страните - членки мога да решат да отпуснат помощта на производители на концентрирана гроздова мъст и пречистена концентрирана гроздова мъст, когато купувачите са индивидуални винопроизводители, използващи продукта изключително за обогатяване/подсилване/enriching/ на тяхната собствена продукция. Страните – членки трябва да приемат детайлни правила за приложение на тази мярка и да уведомят Комисията за това.</p> <p>Член 13 Размер на помощта</p>		<p>Правилата за прилагането на пазарния механизъм по тази глава ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>
--	--	--

<p>Размерът на помощта, посочена в чл. 34(1) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, трябва да бъде фиксиран като следва, според потенциален обемен алкохолно съдържание /by potential alcoholic strength by volume (% vol.)/ на хектолитър за следните категории продукти:</p> <p>(а) Концентрирана гроздова мъст от грозде, събрано:</p> <ul style="list-style-type: none"> - във винопроизводителни зони С III (а) и С III EUR 1.699/% vol./hl - на други места EUR 1.466/% vol./hl <p>(б) Пречистена концентрирана гроздова мъст от грозде, събрано:</p> <ul style="list-style-type: none"> - във винопроизводителни зони С III (а) и С III EUR 2.206/% vol./hl - на други места EUR 1.955/% vol./hl <p>За реколти /винарска година/ 2000/01, 2001/2002 и 2002/03 за пречистена концентрирана гроздова мъст, получена от грозде събрано на други места, освен във винопроизводителни зони С III (а) и С III (б) и произведена в предприятия, които са започнали производство на пречистена концентрирана мъст преди 1 Януари 1986 в Испания или преди 30 Юни 1982 на други места, размерът трябва да бъде установен за продукти от винопроизводителни зони С III.</p> <p>2. Потенциалният алкохолно съдържание на продуктите, изброени в алинея 1 трябва да бъде определян чрез прилагане цифрите в таблицата на еквивалентност в Приложение I към настоящия документ към показанията при 20 °C на рефрактометър, използван в съответствие с метода, посочен в Приложение XVIII към Регламент (ЕО) No</p>		
---	--	--

.../2000, въвеждащ код на Общността на енологичните практики и процеси.

Член 14

Молби за помощ

Производителите, желаещи да получат помощта, предвидена в чл. 34(1) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, подават молба до компетентната интервенционна агенция, обхващаща всички операции за увеличаване на алкохолното съдържание, към които този член се прилага. Молбите трябва да стигнат до интервенционната агенция в рамките на два месеца от датата, на която последната операция е била извършена.

Молбите се придружават от документите, отнасящи до операциите, за които се иска помощ.

Член 15

Условия за отпускане на помощта

1. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, никаква помощ няма да бъде платена, ако производителят не извърши операцията, посочена в чл. 34(1) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, в съответствие с Приложение V(в) и (г) към този Регламент.

2. С изключение на случаи на форсмажорни обстоятелства, където производителите не съумеят да отговорят на някои от изискванията на този Регламент, различно от това, посочено в алинея 1, изплатената помощ трябва да бъде намалена с размер, който бива фиксиран от компетентната власт, в зависимост от

<p>сериозността на нарушението.</p> <p>3. В случаите на форсмажорни обстоятелства компетентната власт трябва да определи мерките, които тя счита за необходими с оглед на появилите се обстоятелства.</p> <p>Член 16 Плащане на помощта</p> <p>Интервенционната агенция трябва да изплати помощта на производителите преди 31 Август, следвайки края на съответната винарска година, освен:</p> <p>(а) в случаите на форсмажорни обстоятелства,</p> <p>(б) когато са били инициирани административни разследвания, отнасящи се до отпускане на помощта. В такива случаи, плащане трябва да бъде направено само когато заявителят е бил признат като отговарящ на изискванията за отпускане на помощта.</p> <p>Член 17 Авансови плащания</p> <p>1. От 1 Януари на съответната винарска година производителите могат да поискат един размер, равен на изчислената помощ за употребените продукти за увеличаване на алкохолното съдържание, да им бъде платен в аванс, при условие че те са внесли гаранция в полза на интервенционната агенция.</p> <p>Гаранцията трябва да бъде равна на 120 % от поисканата помощ.</p> <p>Молбите трябва да бъдат придружавани от документите, посочени във втория алинея</p>		
---	--	--

<p>на чл. 14, каквито са налични. Останалите документи трябва да бъдат представени преди края на винарската година.</p> <p>2. Интервенционната агенция трябва да плати авансите в рамките на три месеца от представяне на доказателство, че гаранцията е внесена.</p> <p>3. След като компетентната власт или оторизираният департамент проверят всички документи, и вземайки предвид размера, който трябва да се плати, гаранцията трябва да бъде освободена изцяло или посочена в чл. 19 на Регламент на Комисията(ЕИО) No 2220/85.</p>		
<p>ГЛАВА III ПОМОЩ ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО НА ОПРЕДЕЛЕНИ ПРОДУКТИ В ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО И В ИРЛАНДИЯ Член 18 Цел и размер на помощта</p> <p>1. Помощта, посочена в чл. 35(1)(б) и (в) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, ще бъде отпускана:</p> <p>(а) на производители, които употребяват концентрирана гроздова мъст, получена изцяло от грозде, произведено във винопроизводителни зони В III (а) и С III (б) за производство в Обединеното Кралство и Ирландия на продукти, попадащи в рамките на тарифен номер от митническата тарифа на ЕС CN код 220600, за които използването на съставно име, включващо думата "вино" може да бъде разрешено от тези страни - членки съгласно Приложение VII(С)(3) към Регламент (ЕО) No 1493/1999, по-нататък наричани "производители".</p>		<p>Не подлежи на въвеждане: Изискванията на настоящите разпоредби не се отнасят до Р. България.</p>

<p>Размерът на помощта ще бъде EUR 0.2379 за килограм;</p> <p>(б) на оператори, които употребяват концентрирана гроздова мъст, получена изцяло от грозде, произведено в Общността, като основен компонент в набор от продукти, които те продават в Обединеното Кралство и Ирландия, с ясни инструкции, даващи възможност на консуматора да получи от тях една напитка, имитираща вино, по-нататък наричани "оператори".</p> <p>Размерът на помощта ще бъде EUR 0.3103 на килограм.</p> <p>2. За да може да бъде квалифицирана като подходяща за получаване на помощ, концентрираната гроздова мъст трябва да е със здраво, добро и продаваемо качество и подходящо за употреба за целите, посочени в чл. 35(1)(b) и (c) на Регламент (ЕО) No 1493/1999.</p> <p>Член 19 Молби за помощ</p> <p>1. Производители и оператори, желаещи да получат помощ, както е предвидено в чл. 35(1)(b) и (в) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, трябва да подадат писмена молба, между 1 август и 31 юли на съответната винарска година, до компетентната власт на страната – членка, в която концентрираната гроздова мъст се употребява.</p> <p>Молбите трябва да бъдат изготвени най-малко седем работни дни преди започване на производствените операции.</p> <p>Периодът от седем работни дни обаче може да бъде съкратен, когато</p>		
---	--	--

<p>компетентна власт даде писмено разрешение за това.</p> <p>2. Молби за помощ трябва да включват едно минимално количество от 50 килограма концентрирана гроздова мъст.</p> <p>3. Молби за помощ трябва да съдържат, в частност:</p> <p>(а) името или търговското име и адреса на производителя или оператора;</p> <p>(б) винопроизводствената зона, откъдето концентрираната гроздова мъст произхожда, както е определено в Приложение III към Регламент (ЕО) No 1493/1999;</p> <p>(в) следната техническа информация:</p> <p>(i) мястото на складиране,</p> <p>(ii) количеството (в килограми или, ако концентрираната гроздова мъст, посочена в чл. 35(1)(в) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, е прибрана в контейнери със съдържание, не превишаващо 5 килограма, брой на контейнерите),</p> <p>(iii) гъстотата,</p> <p>(iv) платената цена,</p> <p>v) мястото, където операциите, посочени в чл. 35(1)(б) и (в) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, се извършват.</p> <p>Страните - членки могат да изискват допълнителна информация за целите на идентификация на концентрираната гроздова мъст.</p> <p>4. Копие на придружаващия документ (и), отнасящ се до транспорта на концентрираната гроздова мъст до помещенията на производителя или</p>		
--	--	--

<p>оператора, съставен от компетентната власт на страната - членка, трябва да бъде прикрепено към молбата за помощ.</p> <p>Колона 8 на документа трябва да показва винопроизводителната зона, където е набрано прясното грозде.</p> <p>Член 20 Условия за отпускане на помощта</p> <p>1. Производителите и операторите трябва да бъдат задължени да използват пълното количество концентрирана гроздова мъст, включено в молбата за помощ за целите, посочени в чл. 35(1)(b) и (в) на Регламент (ЕО) No 1493/1999. Недостиг от 10 % от количеството концентрирана гроздова мъст, заявено в молбата, трябва да бъде толерирано.</p> <p>2. Производителите и операторите трябва да водят сметка за запасите, показващи в частност:</p> <p>(а) пратките концентрирана гроздова мъст, закупени и докарани всеки ден в техните помещения, заедно с информацията, посочена в чл. 19(2)(b) и (в) на този Регламент и името и адреса на продавача(ите),</p> <p>(б) количествата концентрирана гроздова мъст, употребена всеки ден за целите, посочени в чл. 35(1)(b) и (с) на Регламент (ЕО) No 1493/1999,</p> <p>(в) пратките със завършени продукти, споменати в чл. 35(1)(b) и (в) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, произведени и експедирани всеки ден от техните помещения, заедно с името и адреса</p>		
--	--	--

<p>на получателя(ите).</p> <p>3. Производителите и операторите трябва да информират компетентната власт писмено, в рамките на един месец от датата, когато цялата концентрирана гроздова мъст, включена в молба за помощ е била употребена за целите, посочени в чл. 35(1)(b) и (в) на Регламент (ЕС) No 1493/1999, позволявайки недостига, предвиден в алинея 1 на този член.</p> <p>4. С изключение на случаи на форсмажорни обстоятелства, никаква помощ не трябва да бъде изплащана, когато производителите или операторите не успеят да изпълнят изискванията, въведени с алинея 1 на този член.</p> <p>4. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, когато производителите или операторите не успеят да отговорят на някое от изискванията на този Регламент, различни от това, посочено в алинея 1 на този чл., изплатената помощ трябва да бъде намалена с размер, който трябва да бъде определен от компетентната власт в зависимост от сериозността на нарушението.</p> <p>5. В случаи на форсмажорни обстоятелства, компетентната власт трябва да определи мерките, които тя счита за необходими с оглед на появилите се обстоятелства.</p> <p>Член 21 Плащане на помощта Компетентната власт трябва да плати помощ за количеството концентрирана гроздова мъст, фактически употребена, не</p>		
--	--	--

<p>по-късно от три месеца след получаване на информацията, посочена в чл. 20(3) на този регламент.</p> <p>Член 22 Авансови плащания</p> <p>1. производителите и операторите, както са посочени в чл. 18 на този регламент, могат да кандидатствуват за даден размер, равен на помощта, която да бъде платена авансово, при условие че са вложили гаранция възлизаща на 120 % от посочения размер в полза на компетентната власт.</p> <p>2. Авансовите плащания, както са посочени в алинея 1, трябва да бъдат платени в рамките на три месеца от представяне на доказателство, че гаранцията е била внесена при условие, и че доказателство е представено, че концентрираната гроздова мъст е била платена.</p> <p>3. След като компетентната власт е получила информацията, посочена в чл. 20(3) на този Регламент, и вземайки предвид размера на помощта, който трябва да бъде платен гаранцията, посочена в алинея 1, трябва да бъде освободена изцяло или частично, според случая, в съответствие с процедурата, въведена с член 19 на Регламент на Комисията(ЕИО) No 2220/85.</p>		
<p>ДЯЛ II ПОМОЩ ЗА СКЛАДИРАНЕ В ЧАСТНИ СКЛАДОВЕ</p> <p>Член 23 Цел</p> <p>Този Раздел въвежда детайлните правила за приложение на схемата за помощ за съхранение в склад, посочена в</p>		<p>Правилата за прилагането на пазарния механизъм по този дял ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>Глава I на РАЗДЕЛ III на Регламент (ЕС) No 1493/1999.</p> <p>Член 24 Дефиниции За целите на този Раздел, "продукти" означава гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст, пречистена концентрирана гроздова мъст и трапезни вина, независимо от винопроизводствената година, в която те са били произведени.</p> <p>Член 25 Размер на помощта Помощта за складиране трябва да бъде платима в цялата Общност при следните стандартни ставки на хектолитър на ден: (а) EUR 0.01837 за гроздова мъст; (б) EUR 0.06152 за концентрирана гроздова мъст; (в) EUR 0.06152 за пречистена концентрирана гроздова мъст; (г) EUR 0.01544 за трапезни вина.</p> <p>Член 26 Правила, приложими към бенефициентите 1. Интервенционните агенции сключват договори за складиране в частни складове само с производители. За целите на този Раздел, "производител" означава всяко физическо или юридическо лице или група от такива лица, които изпълняват или са изпълнявали от тяхно име някоя от следните операции: (а) преработката на прясно грозде в гроздова мъст,</p>		
--	--	--

<p>(б) преработката на гроздова мъст в концентрирана гроздова мъст или пречистена концентрирана гроздова мъст, /в/ преработката на свежо грозде, гроздова мъст или гроздова мъст чрез ферментация в трапезно вино.</p> <p>Организациите, посочени в чл. 39 на Регламент (ЕО) No1493/1999, трябва да бъдат третираны като производители на количествата, получени от техни членове. Индивидуалните членове, доставящи вино, за което е сключен договор за частно складиране, трябва да бъдат отговорни за изпълнението на задълженията, посочени в чл. 2 на този Регламент.</p> <p>2. Производителите могат да сключват договори само за продукти:</p> <ul style="list-style-type: none"> - произведени от тях, или - произведени на тяхна отговорност и които те притежават, или - в случаи на организации на производители, както са посочени в третия подалиней на алиней 1 - произведени на отговорност на техните членове. <p>3. Интервенционна агенция от дадена страна- членка може да сключва договори само за продукти, складираны на територията на тази страна- членка.</p> <p>4. Продукти не могат да бъдат едновременно обект както на договор за частно складиране така и на организацията, посочена в чл. 5(1) на Регламент на Съвета (ЕИО) No 565/80.</p> <p>Член 27 Характеристика на продуктите,</p>		
---	--	--

<p>отговарящи на изискванията за получаване на помощ</p> <p>Когато се сключват договори:</p> <p>(а) съответната гроздова мъст трябва да е била получена изключително от сортове, класифицирани като винено грозде в съответствие с чл. 19 на Регламент (ЕО) No 1493/1999 и не могат да имат обемен алкохолно съдържание по-нисък от минималния естествен алкохолно съдържание, установен за винопроизводствената зона, от която произхождат,</p> <p>(б) трапезни вина:</p> <p>(i) трябва да отговарят на минималните изисквания за качество, фиксирани в Приложение II към този Регламент за категорията, за която договорът е сключен;</p> <p>(ii) трябва да имат редуциращо захарно съдържание не по-голямо от два грама на литър, освен в случая на трапезни вина от Португалия, които трябва да имат редуциращо захарно съдържание не по-голямо от четири грама на литър;</p> <p>(iii) трябва да показват задоволителни резултати при 24-часово излагане на въздух,</p> <p>(iv) не трябва да имат лош /bad/ вкус/ tastes/.</p> <p>(в) Равнището на радиоактивност на продуктите, посочени в чл. 24 на този Регламент не могат да надвишават максимално разрешените равнища съгласно правилата на Общността. Равнището на радиоактивно замърсяване на продукти обаче трябва да бъде наблюдавано само ако ситуацията изисква това и само през необходимия период.</p>		
--	--	--

Член 28**Количества, отговарящи на изискванията за предоставяне на помощ**

1. Общото количество продукти, за които производители сключват договори за съхранение в склад, не може да надвишава количеството, заявено в тяхната производствена декларация за съответната винарска година, представена в съответствие с чл. 18(1) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, плюс някои количества, които те получават след датата, на която тяхната декларация е била подадена и записана в регистрите, посочени в чл. 70 на Регламент (ЕО) No 1493/1999.

2. Договорите трябва да се отнасят за минимално количество от 50 хектолитра в случай на трапезно вино, 30 хектолитра в случай на гроздова мъст и 10 хектолитра в случай на концентрирана гроздова мъст или пречистена концентрирана гроздова мъст.

Член 29**Сключване на договори**

1. Производителите могат да сключват договори при условие, че представят следната информация за всеки контейнер, в който съответният продукт е складиран:

(а) подробности, даващи възможност продуктът да бъде идентифициран,

(б) следните данни от анализ:

(i) цвят,

(ii) съдържанието на серен двуокис,

(iv) отсъствие на хибриди, в случая на червени продукти, както е

демонстрирано от анализ за malvidol

<p>diglucoside.</p> <p>За гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст и пречистена концентрирана гроздова мъст, следната информация също трябва да бъде осигурена:</p> <p>(в) отчитането, получено при температура 20 °C с рефрактометър, използван в съответствие с метода, посочен в Приложение към Регламент на Комисията(ЕИО) No 558/93. Несъответствие от 0.2 ще бъде толерирано, когато отчитането е проверявано от властите.</p> <p>За трапезни вина, следните аналитични данни също трябва да бъдат осигурени:</p> <p>(г) общ обемен алкохолно съдържание,</p> <p>(д) фактическия обемен алкохолно съдържание,</p> <p>(е) общата киселинност, изразена в грамове винена киселина на литър или милиеквиваленти на литър; страните-членки обаче могат да откажат това изискване при белите вина,</p> <p>(ж) съдържанието на летливи киселини, изразено в грамове оцетна киселина на литър или милиеквиваленти на литър; страните-членки обаче могат да откажат това изискване за белите вина,</p> <p>(з) редуциращото захарно съдържание,</p> <p>(и) поведение /при излагане/ на въздух над 24 часа,</p> <p>(к) отсъствието на лош вкус</p> <p>Горните аналитични данни трябва да бъдат установени от официална лаборатория, както е посочено в чл. 72 на Регламент (ЕО) No 1493/1999, в рамките на 30 дни преди да се сключи договора.</p> <p>2. Страните членки могат да ограничат</p>		
---	--	--

<p>броя на договорите, които един производител може да подпише всяка винарска година.</p> <p>3. Договори за трапезни вина не могат да бъдат сключвани преди датата на първото претакане на виното.</p> <p>4. Производители, желаещи да сключат договори за складиране на трапезни вина, когато подават своите молби, трябва да информират интервенционната агенция за общото количество трапезно вино, което те са произвели през текущата винарска година.</p> <p>За тази цел, те трябва да представят копие на производствената декларация, предвидена в чл. 18(2) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, и когато това е приложимо на регистрите, посочени в чл. 29 на този Регламент. В случаи, когато декларацията все още не е налична, преходен атестат може да бъде направен.</p> <p>5. Без да противоречи на разпоредбите в чл. 25(2) на Регламент (ЕО) No 1493/1999, договорите трябва да съдържат най-малко:</p> <ul style="list-style-type: none"> (а) името и адреса на съответния производител, (б) името и адреса на интервенционната агенция, (в) вида на продукта, класифициран, както е посочено в чл. 25 на този Регламент, (г) количеството, (д) мястото на складиране, (е) първият ден на складовия период, (ж) размера на помощта в Евро. <p>За трапезно вино, договорите трябва да включват също:</p>		
--	--	--

<p>(з) заявление, че е извършено първото претакане на виното, ? /и/ клауза с действие, че обемът може да бъде намален с процент, който да бъде определен от Комисията в съответствие с процедурата, установена в чл. 75 на Регламент (ЕО) No 1493/1999, в случай че общото количество, включено в договора значително надвишава средните обеми, за които са сключени договори през последни три винарски години; такава редукция не може да намали количествата под обема, съхраняван на склад под минималните равнища, посочени в чл. 28(2). Където тази клауза се прилага, пълният размерна дължимата помощ за периода преди намалението трябва да бъде изплатена.</p> <p>6. Страните - членки могат да изискват по-нататъшна информация с оглед идентификация на съответния продукт.</p> <p>Член 30 Изключения при прилагане на член 2 от този регламент Страните-членки могат да упълномощат сключването на договори преди производителите да са представили доказателството, посочено в чл. 2 на този регламент при условие, че такива договори включват декларация от производителя, удостоверяваща че той е изпълнил задълженията, посочени в този член или отговарят на изискванията, посочени в член 58 на раздел III на този</p>		
--	--	--

<p>регламент и че ще предприеме доставката на останалите количества, както е необходимо, за да отговори изцяло на поетите задължения в рамките на определените срокове, посочени от компетентните национални власти.</p> <p>Доказателствата, посочени в първия алинея трябва да бъдат представени преди 31 август на съответната винопроизводителна година.</p> <p>Член 31 Начало на периода на складиране</p> <p>1. Първият ден на периода на складиране трябва да бъде денят, следващ датата, на която е сключен договорът.</p> <p>2. Впрочем, ако договорът се отнася до период на складиране, започващ от деня, следващ деня, в който е сключен договорът, първият ден на периода за складиране не трябва да бъде по-късно от 16 февруари.</p> <p>Член 32 Край на периода на складиране</p> <p>1. Договорите за складиране на гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст и ректифицирана гроздова мъст изтичат на 1 август и 30 ноември, следващи датата, на която те са сключени.</p> <p>2. Договорите за складиране на трапезни вина трябва да приключват на 1 септември и 30 ноември, следващи датата на сключване на договорите.</p> <p>3. за да определят датата на изтичане на договорите, производителите трябва да изпратят до интервенционната агенция заявление /statement/, в което се уточнява</p>		
--	--	--

<p>/специфицира/ последният валиден ден на договора. Страните-членки трябва да приемат изисквания, отнасящи се до подаването на такива заявления</p> <p>При липсата на такова заявление трябва да се счита, че договорът изтича на 30 ноември.</p> <p>4. Производител, който не е подал молба за получаване на авансово изплащане на място от помощта съгласно разпоредбите на член 38 от този регламент, могат да продават гроздовата място или концентрираната гроздова място за износ или за преработка в гроздов сок, считано от първия ден на 5-я месец от съхранението на стоката на склад. В такива случаи производителите трябва да информират интервенционната агенция в съответствие с разпоредбите, посочени в алинея 3. Интервенционните агенции трябва да гарантират, че продуктите действително се използват за посочените цели.</p> <p>Член 33 Предварително прекратяване на даден договор по искане на производителя</p> <p>1. Производителите, които не са подали молба за авансово плащане съгласно член 38 на този регламент могат да прекратят договорите, сключени за складиране, считано от 1 юни при условие, че Комисията разрешава това, вземайки предвид текущото състояние на пазара, наличната информация за стоковите запаси и прогнозите за предстоящата реколта.</p> <p>2. В допълнение, когато Комисията реши да намали количествата, за които се сключват</p>		
--	--	--

договори, в съответствие с разпоредбите на член 29/5/(i) на този регламент, производителите могат едностранно да прекратят своя договор изцяло или частично през месеца, следващ публикуването на това решение.

Член 34

Подробни правила, отнасящи се до прилагане на разпоредбите, регламентиращи складирането

1. По време на целия период на съхранение на склад и до последния ден на валидността на договора, продуктите, намиращи се на склад:

(а) трябва да отговарят на съответните дефиниции, посочени в Приложение I към Регламент (ЕС) No 1493/1999,

(б) трябва да запазят най-малко изисквания минимален алкохолно съдържание за съответната категория трапезно вино към датата на изтичане срока на договора;

(в) не трябва да се съхраняват в контейнери с капацитет /местимост/ не по-малко от 50 литра;

(г) трябва да бъдат в наливно състояние и

(д) когато се отнася до вино, трябва да бъдат годни за предлагане и доставка за директна консумация в края на периода на съхранение.

2. Без да бъде в противоречие с разпоредбите на чл. 6, продуктите, за които е сключен договор, могат да бъдат положени само на такива енологични преработки и процеси, които са необходими за тяхното съхранение. Всяко изменение в обема не трябва да превишава 2% от обема,

<p>вписан в договора,когато се отнася до вино и 3” – когато се отнася до гроздова мъст. Когато е налице промяна на цистерната тези промени трябва да се увеличат с 1%, като процентите като цяло не трябва да бъдат превишени за договора като такъв, целият размер на помощта подлежи на изплащане. В противен случай не трябва да се изплаща помощ.</p> <p>3. Без да бъде в противоречие с разпоредбите на член 33 от настоящия регламент, производителите не могат да продават или по-никакъв друг начин не трябва да пласират продукта, за който са сключили договор през периода на валидност на договора.</p> <p>Въпреки разпоредбите, посочени в първия алинея, производителите могат да предприемат действия, докато трае договора, за изпращане на вино, за което има сключен договор, за дестилация, съгласно разпоредбите в Раздел III от този регламент, след като изтече договора.</p> <p>4. Производителите трябва да информират предварително интервенционната агенция в срок, който трябва да бъде определен от заинтересованата страна-членка, относно всяка промяна, настъпила през времето на действие на договора:</p> <p>(а) в мястото на съхранение /складиране/ или</p> <p>(б) относно начина, по който продуктът се съхранява. В такъв случай те трябва да посочат контейнерите, в които продуктът в крайна сметка трябва да се съхранява</p> <p>5. Когато производителите възнамеряват да транспортират продукта, за който има</p>		
---	--	--

<p>сключен договор, до място за съхранение, намиращо се другаде или до помещения, които не са тяхна собственост, продуктът може да бъде транспортиран само след като интервенционната агенция, информирана съгласно разпоредбата, посочена в алинея 4, е дала разрешение.</p> <p>6. Производители, които са сключили договори за съхранение на гроздова мъст в частни складове, могат да преработят през периода на валидност на договора, цялото количество или част от него в концентрирана гроздова мъст или в ректифицирана гроздова мъст. Производители, които са сключили договори за съхранение на концентрирана гроздова мъст в частни складове могат да преработят цялото количество или част от него в ректифицирана гроздова мъст през периода на валидност на договора.</p> <p>Производителите могат да организират осъществяването на операциите по преработката, посочени в предишните две подалинеи, от трета страна при условие, че съответните производители са собственици на продуктите, получени след преработката и че те предварително са подали декларация за това. Съответните страни-членки трябва да проверят извършването на тези операции.</p> <p>7. Производителите, за които става дума, трябва писмено да информират интервенционната агенция за датата, на която преработката, посочена в алинея 6 ще започне, относно мястото на съхранение и начина на съхранение на продукта /how the product is put up/. Тези нотификации трябва</p>		
--	--	--

<p>да пристигнат в интервенционната агенция най-малко 15 дни преди датата на започване на операциите по преработката. В рамките на един месец, от датата на завършване на операциите по преработката, производителите трябва да изпратят в интервенционната агенция доклад за анализа на така получения продукт.</p> <p>, включително най-малкото необходимите данни за продукта, така както са посочени в чл. 29 от този регламент.</p> <p>8. Когато става дума за преработка, така както е посочено в алинея 6, сумата изплатена като помощ за този продукт, за който е сключен договор за съхранение на склад, трябва да бъде равна на:</p> <p>(а) сумата, посочена в чл. 25(а) от този регламент за преработка, така както е посочено в първата подалинея на алинея 6,</p> <p>(б) сумата, посочена в чл. 25(б) на този регламент за преработка, така както е посочено във втората подалинея на алинея 6.</p> <p>Помощта трябва да се изчисли за целия период на съхранение на стоката на склад, на базата на количеството стока, за което е сключен договор преди нейната преработка</p> <p>.</p> <p>Член 35 Промени в продукта по време на съхранение</p> <p>1. Ако всички части на продукта, за който е сключен договор престанат да отговарят на изискванията, посочени в чл. 34/1/ на този</p>		
--	--	--

<p>регламент през периода, за който е сключен договорът, производителят трябва да информира интервенционната агенция без да се бави. Такава нотификация трябва да бъде подкрепена от доклад за извършения анализ. Интервенционната агенция трябва да прекрати договора за съответното количество, като това стане от датата на която е направен /извършен/ доклад за извършения анализ.</p> <p>2. Ако проверка, извършена от интервенционната агенция или която и да било друга агенция за извършване на инспекции установи, че цялото количество или част от продукта, за който е сключен договор е престанал да отговаря на изискванията, посочени в чл. 34(1) от този регламент по време на валидността на този договор, интервенционната агенция трябва да прекрати договора за съответното количество от дата, която тя определи.</p> <p>Член 36 Условия за отпускане на помощ</p> <p>1. С изключение на случаи, при които са налице форсмажорни обстоятелства,</p> <p>(а) когато производителите не могат да изпълняват своите задължения, така както те са посочени в чл. 34(1) to (5) и (7) /?/ от този регламент или бъдат подложени на проверки, тогава не трябва да бъдат плащани помощи;</p> <p>(б) когато производителите престанат да изпълняват едно от своите задължения, произтичащи от този регламент или от договора, различни от тези, посочени в гореизложената подточка /а/, изплатената</p>		
--	--	--

<p>помощ трябва да бъде намалена с размер, който се определя от компетентните власти и зависи от сериозността на нарушението.</p> <p>2. В случаите, когато бъде признато наличието на форсмажорни обстоятелства, интервенционната агенция трябва да предприеме такова действие, каквото тя счита за необходимо, вземайки предвид конкретните обстоятелства.</p> <p>Член 37 Изплащане на помощта</p> <p>1. Помощта трябва да бъде изплатена не по-късно от три месеца след изтичане срока на договора, с изключение на:</p> <p>(а) случаите на форсмажорни обстоятелства,</p> <p>(б) когато са предприети административни разследвания относно разпределението на помощта. В такива случаи плащането трябва да бъде извършено само след като бъде установено, че кандидатът, подал полза за помощ, отговаря на изискванията за отпускане на помощ.</p> <p>2. В случаите, когато договарът се прекратява в съответствие с разпоредбите, посочени в чл. 33 или 36 от този регламент, изплатената помощ трябва да бъде пропорционална на фактическия период на прилагане /действие/ на договора. Помощта трябва да бъде изплащана не по-късно от три месеца след датата, на която е прекратен договарът.</p> <p>Член 38 Авансови плащания</p> <p>1. Производители, които са сключили</p>		
--	--	--

<p>дългосрочни договори за съхранение в складове могат да поискан сума, равна на помощта, изчислена при подписването на договора, да им бъде изплатена авансово, при условие че те внесат обезпечение /security/ в размер на 120% от съответната сума в полза на интервенционната агенция. Авансовото плащане трябва да бъде платено не по-късно от три месеца след датата на подаване на доказателство, че е внесено обезпечение. Останалата част от сумата до изравняване на размера на помощта трябва да бъде изплатена не по-късно от три месеца след изтичане на срока на договора.</p> <p>2. Гаранциите, посочени в алинея 1, трябва да бъдат осигурени във формата на гаранция, дадена от институцията, отговаряща на критериите, посочени от страната-членка, към която принадлежи интервенционната агенция.</p> <p>Гаранциите трябва да бъдат освободени, след като бъде изплатена останалата част от сумата, на която възлиза помощта. Когато легитимността на даден кандидат да получи помощ бъде изгубена, цялото обезпечение трябва да бъде конфискувано. Когато прилагането на чл. 36(1)(б) на този регламент има за резултат получаването на помощ в размер, който е по-малък от изплатената вече сума, обезпечението трябва да бъде намалено със 120% от сумата, изплатена в повече от дължимата помощ. Обезпечението, намалено по този начин, трябва да бъде освободено не по-късно от три месеца след датата на изтичане на договора.</p> <p>3. Страните-членки трябва да направят</p>		
--	--	--

<p>необходимите корекции, свързани с прилагането на чл. 29(5)(i).</p> <p>Член 39 Качествени вина Трапезно вино, което е било предмет на сключен договор за съхранение на склад в последствие може да не бъде признато като качествено вино рsg или да бъде използвано при производството на качествено пенливо вино рsg, качествено ликоърно вино рsg или качествено полу-пенливо вино рsg , така както са дефинирани в чл. 54(1) на регламент (ЕС) No 1493/1999.</p>		
<p>ДЯЛ III ДЕСТИЛАЦИЯ Увод Член 40 Този раздел въвежда подробни правила, приложими по отношение на дестилацията, така както е посочено в Глава II от Раздел III на Регламент (ЕС) No 1493/1999.</p>		<p>Не подлежи на въвеждане</p>
<p>Член 41 Дефиниции 1. За целите на този раздел: (а) производител означава: (i) за целите на Глава I от този Раздел: всяко физическо или юридическо лице или група такива лица, които са произвели вино от прясно грозде, гроздова мъст или частично ферментирала гроздова мъст или от младо вино, което все още е в процес на ферментация, произведено лично или купено, или което и да е лице или група такива лица, които за задължени да спазват</p>	<p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p>Чл.43б (1) Физическите и юридическите лица - производители на вино, предназначено за продажба, са задължени да предават на лицензирани дестилерии цялото количество вторични продукти, получени от своето винопроизводство.</p>	<p>Пълно</p>

<p>задълженията, посочени в чл. 27 от Регламент (ЕС) No1493/1999;</p> <p>(ii) за целите на Глава II и III от този раздел: всяко физическо или юридическо лице и група от такива лица, които са произвели вино от прясно грозде, от гроздова мъст или от частично ферментирала гроздова мъст, произведена лично или купена;</p> <p>(б) дестилатор означава всяко физическо или юридическо лице или група такива лица, които:</p> <p>(i) дестилират вино, подсилват вино за дестилация или съпътстващите винопроизводството продукти /субпродуктите/ или от каквато и да било друга форма на преработка на грозде и</p> <p>(ii) одобрени от компетентните власти в страната-членка на чиято територия се намират помещенията за дестилация;</p> <p>(в) производители на подсилено вино за дестилация означава физическо или юридическо лице или група такива лица, различни от дестилатори:</p> <p>(i) преработващи вино в подсилено вино за дестилация и</p> <p>(ii) одобрени от компетентните власти в страната-членка, на чиято територия се намират помещенията;</p> <p>(г) компетентна интервенционна агенция означава:</p> <p>(i) за целите на получаване и одобряване на договорите или декларациите, отнасящи се към доставката на вино за подсилване, интервенционната агенция, определена от страната-членка, на чиято територия се</p>		<p>Дефиницията ще бъде въведена с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика.</p>
---	--	---

<p>намира виното при сключването на договора или подаването на декларацията,</p> <p>(ii) за целите на изплащане на помощи на производителите на подсилени вина за дестилация съгласно чл. 69, интервенционната агенция определена от страната-членка на чиято територия виното е подсилено;</p> <p>(iii) при всички други случаи – интервенционната агенция, посочена от страната-членка, на чиято територия се извършва дестилацията.</p> <p>2. За целите на този Раздел, физическо или юридическо лице или група такива лица, различни от производителите на подсилени вина за дестилация трябва да бъдат разглеждани като дестилатори, ако те:</p> <p>(а) са одобрени от компетентните власти в страната-членка, в която те са установени ;</p> <p>(б) купуват от производителите, така както е посочено в алинея 1/а/ или съпътстващите продукти при производството на вино или която и да било друга форма на преработка на грозде с оглед тяхното дестилиране за тяхна сметка от одобрен дестилатор и</p> <p>(в) плащат на производителите за закупените продукти не по-малко от минималната изкупна цена за разглежданите дестилирани продукти. Лицата или групите, разглеждани като дестилатори трябва да изпълняват същите задължения и да имат същите права, както дестилаторите.</p>		<p>Дефиницията ще бъде въведена с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика.</p> <p>Не подлежи на въвеждане</p> <p>Дефиницията ще бъде въведена с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика.</p> <p>Не подлежи на въвеждане</p>
---	--	---

<p>3. Страните-членки могат да договорят /поставят условие/ в съответствие с правилата, които те определят, че с цел сключване на договори и доставка на вино за дестилация, асоциациите кооперации на производителите на винено грозде могат при молба от тяхна страна да бъдат разглеждани като производители на онези количества произведено вино, което е предадено от членовете на кооператива. Последните трябва при всички случаи да продължат да притежават правата и да бъдат свързани с изпълнение на задълженията, посочени в правилата на Общността. Ако асоциацията възнамерява да изпълнява операции по дестилация, така както са разгледани в този раздел при постигнато споразумение през определена винопроизводствена година с кооперации на производители на винено грозде, тя трябва да уведоми писмено за това интервенционната агенция. В такива случаи:</p> <p>(а) членовете на кооперациите не могат да подписват индивидуални договори за дестилация или да доставят продукцията за съответната дестилация;</p> <p>(б) количеството вино, доставено за дестилация от споменатата асоциация трябва да бъде записано на членуващите в нея кооперации, от името на които е извършена доставката. За целите на чл. 2 от този Регламент, ако една или повече кооперации-членки не изпълнят задълженията си, посочени в документа, независимо от произтичащите от това последици на асоциацията трябва да бъде</p>		
---	--	--

<p>отнето правото за извършва доставки на продукцията за съответната дестилация до размера на количеството вино, доставено от името на кооперациите на производители на винено грозде, които са извършили нарушението.</p> <p>Страните-членки, които се възползват от възможността, съдържаща се в пози алинея, трябва да уведомят за това Комисията, като я информират относно разпоредбите, които те са приели за тази цел. Комисията информира страните-членки.</p>		
<p>Член. 42 Одобряване на дестилаторите</p> <p>1. Компетентните власти в страните-членки трябва да одобрят дестилаторите, намиращи се на тяхна територия за изпълнение на дестилационни операции, посочени в този раздел и трябва да изготвят списък на одобрените дестилатори. Впрочем, тези власти могат да решат да не включват в списъка на одобрените дестилатори такива, които не са в състояние да произведат продукти, които са с по-нисък алкохолно съдържание от 92 обемни процента, произведени по начин на дестилиран, посочен в Глава I на този раздел.</p> <p>Компетентните власти трябва да отговарят за актуализирането на горепосочения списък, а страните-членки трябва да изпращат информация до Комисията за всички последващи изменения. Комисията трябва да публикува този списък и направените към него изменения.</p> <p>2. Компетентните власти могат да оттеглят</p>	<p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p>Чл. 43з. (1) Задължителната дестилация се извършва само от физически или юридически лица, притежаващи лицензия, издадена от министъра на икономиката и енергетиката или упълномощен от него заместник министър.</p> <p>Чл.43п. Министерството на икономиката и енергетиката изготвя и поддържа публичен електронен регистър на дестилериите в интернет –страницата на Министерството на икономиката и енергетиката и информира Европейската комисия.</p> <p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p>Чл.43о.(1) Лицензията се отнема при:</p>	<p>Пълно</p> <p>Пълно</p> <p>Пълно</p>

<p>всякакво одобрение, или временно или постоянно, от дестилатори, които не изпълняват своите задължения, произтичащи от правилата на Общността.</p>	<p>т.1. повторно нарушаване на условията на лицензиране; т.2. липса на дневници по чл. 43з, ал.6 от Закона за виното и спиртните напитки; т.3. вписване на неверни данни или не вписване на данни в дневниците; т.4.непредставени декларации за стоковата наличност съгласно приложение № 7 от Наредбата по чл. 36 от ЗВСН за произведените спирт и дестилати; т.5. невъзможност технологично да изпълнява поетите задължения; т.6. констатиране, че лицензията е издадена въз основа на неверни данни.</p>	
<p>Член 43 Алкохол, получен чрез дестилация Само следните продукти могат да бъдат произведени чрез дестилация съгласно разпоредбите в този раздел: (а) Неутрален алкохол, отговарящ на дефиницията дадена в Приложение III към този Регламент, или (б) спирт, дестилиран от вино или от гроздова мъст, с отговарящи на дефинициите дадени в чл. 1(4)(г) или (е) на Регламент ЕИО) No 1576/89 на Съвета of 29 Мау 1989р въвеждащ основните правила за дефиниране, описание и презентация на спиртни напитки (4), или (в) дестилат или суров алкохол , с алкохолно съдържание от най-малко 52 обемни алкохолни %. Когато се получи продуктът, посочен в точка /в/ на първия подалинея, той може да бъде използван само под официално наблюдение за:</p>	<p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u> Чл. 43р. (1) Чрез задължителна дестилация могат да бъдат произведени само следните продукти : т.1. неутрален етилов алкохол, отговарящ на определението и показателите, дадени в Наредбата към чл. 36 от ЗВСН; т.2. спиртни напитки, дестилирани от трапезно вино или гроздови джибри и отговарящи на определенията дадени в Наредбата към чл. 36 от ЗВСН за винена ракия, гроздова ракия или джиброва ракия; т.3. дестилат или суров алкохол, с алкохолно съдържание най-малко 52 об.%, който може да бъде използван: а. за производство на спиртни напитки; б. преработен в един от</p>	<p>Пълно</p>

<p>(i) производството на алкохолни напитки, (ii) преработка в един от продуктите, посочени в /а/ и /б/ по-горе, с изключение на спирт, дестилиран от гроздова кал; (iii) производството на алкохол за индустриални цели.</p> <p>Страните-членки трябва да предприемат необходимите мерки, за да осигурят съблюдаване на задълженията, посочени във втора подалинея.</p>	<p>продуктите по т. 1 и т. 2, с изключение на етилов алкохол, получен от гроздови джибри; в. за производство на етилов алкохол за индустриални цели.</p>	
<p>Член 44 Методи на анализ на природен алкохол Приложение V към този Регламент определя методите на Общността за анализ на неутрален алкохол, както е дефиниран в Приложение IV към настоящия документ.</p>	<p>Разпоредбите са отразени в проект на Наредба за контрола и координацията на контрола върху вината, спирта, дестилатите и спиртните напитки.</p>	<p>Пълно:</p>
<p>ЗАДЪЛЖИТЕЛНА ДЕСТИЛАЦИЯ</p> <p>Раздел първи: Дестилация на допълнителни продукти на винопроизводството</p> <p><i>Член 45</i> <i>Задължение за предаване на допълнителни продукти</i> 1. Производителите, задължени да дестилат по силата на член 27 от регламент (ЕО) No 1493/1999 осъществяват своето задължения за предаване за дестилация не по късно от 15 юли на съответната винарска година: (a) цялото свое количество винена кал и винена утайка на одобрен дестилатор; (б) където това е приложимо, на който и да е одобрен дестилатор или</p>	<p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p>Чл.43б (1) Физическите и юридическите лица - производители на вино, предназначено за продажба, са задължени да предават на лицензирани дестилерии цялото количество вторични продукти, получени от своето винопроизводство. (2) Предаването се извършва до 15 юли на съответната година.</p>	<p>Пълно</p>

<p>одобрен производител на вино, подсилено за дестилация</p> <p>В случаите когато производителите доставят на дестилатор, чийто лиценз е отменен, доставените количества се зачитат, но без право на подкрепа от страна на Общността.</p> <p>2. Производителите, които не са произвеждали вино или не са преработвали грозде по какъвто и да било начин в кооперативни цехове и не произвеждат повече от 25 хектолитра вино или мът през съответната винарска година, се освобождават от доставки.</p> <p>В италианската част на лозарски зони Ц и в португалската лозарска зона лицата, които са предмет на задължението, предвидено в алинея 1, могат да бъдат освободени от това задължение, като се възползват от възможността, предвидена в член 27 (8) на регламент (ЕО) 1493/1999, при условие че са произвеждали вино или са обработвали грозде по какъвто и да било друг начин, използвайки количество, надвишаващо 25 хл., но ненадхвърлящо 40 хл. вино.</p>	<p align="center"><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p align="center">Чл.43г (1) Не са задължени да предават вторичните продукти от винопроизводството производители на вино, които:</p> <p align="center">т.1. през съответната винарска година са произвели до 25 хектолитра вино или гроздова мът;</p>	<p align="center">Пълно</p> <p>Не подлежи на въвеждане: Изискванията на настоящата разпоредба не се отнася до Р. България.</p>
<p>Член 46 Изисквания за предаваните за дестилация допълнителни продукти.</p> <p>1. Независимо от член 27 (4) от регламент 1493/1999, количеството алкохол, съдържащо се в продукти, предоставяни от производителите, доставящи винена кал за производство на еноцианин, трябва да се равнява на поне</p>	<p align="center"><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p align="center">Чл.43в (1) Количеството алкохол, съдържащо се във вторичните продукти, трябва да бъде:</p> <p align="center">т.2 не по-малко от 5%, когато виното е получено чрез винификация на гроздова мът, на частично ферментирала гроздова мът или на</p>	<p align="center">Пълно</p>

<p>5 % от количество алкохол, което се съдържа във виното или поне на 7% при висококачествените бели вина.</p> <p>2. За да се определи количество алкохол, което трябва да се предаде за дестилацията под формата на определените в член 48 от този регламент продукти, стандартните естествени алкохолни съдържания, прилагани във винопроизводителните зони, трябва да се равняват на:</p> <p>(а) 8.5 % за зона Б, (б) 9.0 % за зона Ц I, (в) 9.5 % за зона Ц II, (г) 10.0 % за зона Ц III</p> <p>3. За да се поддържат разходите по дестилацията в нормални граници, минималните средни изисквания, на които трябва да съответстват допълнителните продукти при предаването им на дестилерията, са следните:</p> <p>(а) винена кал:</p> <p>(i) във винопроизводителна област Б: 2 литра чист алкохол на 100 кг (ii)) във винопроизводителна област Ц: 2 литра чист алкохол на 100 кг, където виното се добива от сортове, включени в класификацията на сортовете лози за съответната административна единица като сортове, различни от сортове за производство на вино; 2.8 литра чист алкохол на 100 кг, където виното се добива от сортове, включени в класификацията на сортовете лози за съответната административна единица единствено като сортове за производство на вино;</p> <p>(б) винена утайка:</p>	<p>младо вино в процес на ферментация.</p> <p>т.3 не по-малко от 7 % от алкохолното съдържание на произведените бели вина от категория качествени, произведени в определен район.</p> <p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p>Чл.43ж(3) Условието и реда за предаването на вторичните продукти, изискванията, на които трябва да отговарят и контролът върху качеството им се уреждат с Наредба на министъра на земеделието и горите.</p>	<p>След приемането на Република България в ЕС тази разпоредба ще се прилага директно.</p> <p>Пълно</p>
---	---	--

<p>i) във винопроизводителна област Б: 3 литра чист алкохол на 100 кг, 45% водно съдържание, (ii) във винопроизводителна област Ц: 4 литра чист алкохол на 100 кг, 45% водно съдържание.</p> <p>4. При производителите, които предават вино собствено производство на оцетната промишленост, количеството алкохол, изразено като чист алкохол, съдържащо се във вино, предадено за дестилация при изпълнение на залегналото в член 27 (3) на регламент 1493/1999 задължение.</p> <p>За производителите, които предават вино и допълнителни продукти собствено производство за контролирани експерименти, провеждани от страните-членки, ще се отнасят разпоредбите на член 47 за изкупните цени, като на дестилатора се изплаща помощ в размер на 0.277 евро на обемен процент или на хектолитър. При експериментите съответната страна-член не може да надхвърля 100 тона винена утайка на експеримент.</p>	<p align="center"><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p align="center">Чл.43д(2) Лицата по ал. 1 се освобождават от задължението за предаване на вторичните продукти за дестилация с количеството алкохол, съдържащо се в предоставеното за производство на оцет вино.</p>	<p>Пълно</p> <p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>
<p>Член 47 Изкупна цена</p> <p>1. Изкупната цена, предвидена в член 27 (9) от регламент 1493/1999 се отнася за наливни продукти при дестилатор.</p> <p>2. Дестилаторът заплаща изкупната цена, предвидена в алинея 1, на производителите в срок от 3 месеца след доставянето на съответното количество на дестилатора. Но, ако производителят не възразява, дестилаторът може:</p> <p>(a) да изплати по сметката на</p>		<p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>производителя 80% от изкупната цена в срок не повече от 3 месеца след предаване на продуктите или</p> <p>(б) да извърши предвиденото в (а) изплащане по сметка след предаването на продуктите и не по късно от 1 месец след представянето на фактурата, която се изготвя за тях преди 31 август след закриването на съответната винарска година. Дестилаторите изплащат остатъка на производителите не по-късно от следващия 31 октомври.</p>		
<p>Член 48 Изплащана на дестилаторите помощ</p> <p>1. Изплащаната на дестилаторите помощ по член 27 от регламент 1493/1999 ще бъде постоянна, на обемен % алкохол и на хектолитър, получени от дестилацията продукти, както следва:</p> <p>(а) за неутрален алкохол:</p> <p>(i) твърда ставка от 0.6279 евро</p> <p>(ii) помощ за винена кал 0.8453 евро</p> <p>(iii) помощ за вино и винена утайка 0.4106 евро</p> <p>(б) за спирт, дестилиран от винена кал 0.3985 евро и дестилат от суров алкохол с алкохолно съдържание минимум 52% от обема</p> <p>(в) за винен спирт – 0.2777евро</p> <p>(г) за суров алкохол от вино и винена утайка – 0.2777евро.</p> <p>Ако дестилаторът представи доказателства, че дестилатът или суровият алкохол, получени от дестилация за винена кал са използвани не като спирт дестилиран от винена кал, може да се изплати допълнителна сума в размер 0.3139евро</p>		<p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>обемен процент/хл.</p> <p>2. диференцирана помощ за алкохол, дестилиран от винена кал или от вино и утайка, както е предвидено в алинея 1 (а):</p> <p>(а) може да се отпусне по усмотрение на страните-членки, в които приложението на предвидената в (i) твърда ставка прави или може да направи невъзможно дестилирането в определени райони на Общността на 1 или повече от допълнителните продукти на винопроизводството;</p> <p>(б) трябва да се изплаща на дестилатори, при които един от тези сурови материали съставлява над 60% от общите дестилирани от тях количества по време на съответната винарска година.</p> <p>3. Не се отпуска помощ за количествата предадено за дестилация вино, надхвърлящи задължението на производителя, определено в член 45 (1) на този регламент с повече от 2%.</p>		
<p>Член 49</p> <p>Изключения от задължението за предаване за дестилация</p> <p>1. Предвиденото в член 27 на Регламент (ЕО) 1493/1999 не се отнася до:</p> <p>(а) производителите, които оттеглят допълнителните продукти на винопроизводството под надзор според член 50(1) на този регламент;</p> <p>(б) производителите на качествени пенливи вина, тип ароматични, както и на качествени пенливи и полупенливи вина, тип ароматични, произведени в определени райони, които са произвели тези вина от</p>	<p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p>Чл.43г (1) Не са задължени да предават вторичните продукти от винопроизводството производители на вино, които:</p> <p>Чл.43г (1)т.2. произвеждат качествени пенливи и качествени искрящи вина от ароматични сортове.</p>	<p>Не подлежи на въвеждане</p> <p>Пълно</p>

<p>грозде или частично ферментирало грозде, закупени и стабилизирани с цел елиминиране на утайката.</p> <p>2. производителите, които не са произвеждали вино и не са преработвали грозде по никакъв друг начин в кооперативни производствени помещения и които не произвеждат повече от 25 хл. вино или грозде през съответната винарска година, се освобождават от предаване на каквито и да било количества.</p> <p>3. За тази част от произведеното от тях вино, която е предадена на дестилатор за дестилация по член 28 от Регламент (ЕО) 1493/1999, производителите са задължени да предават само допълнителни продукти на винопроизводството за дестилацията по член 27(3) от Регламент (ЕО) 1493/1999</p>	<p>Чл.43г (1) т.1. през съответната винарска година са произвели до 25 хектолитра вино или гроздова мъст;</p>	<p>Пълно</p> <p>Не подлежи на въвеждане</p>
<p>Член 50 Изтегляне</p> <p>1. От предвидената в чл. 27(8) от Регламент (ЕО) 1493/1999 възможност могат да се възползват само следните производители:</p> <p>(а) производителите, разположени в производствени райони, където дестилацията е извънредно възпрепятствана. Компетентните органи на страните-членки разработват списък на районите и информират Комисията за това;</p> <p>(б) производителите, които не са произвеждали вино и не са преработвали грозде по никакъв друг начин в кооперативни производствени помещения, и които имат диспропорционални разходи по дестилацията поради малките произвеждани количества или поради</p>		<p>Не подлежи на въвеждане</p>

<p>някакви специални характеристики на производството и разположението на дестилатора.</p> <p>2. За целите на чл. 27(7) и (8) от Регламент (ЕО) 1493/1999, допълнителните продукти се изтеглят незабавно и не по-късно от края на винарската година, в която са произведени. Изтеглянето, заедно с отбелязването на разчетените количества, трябва или да се впише в регистрите, поддържани в съответствие с чл. 70 от 1 или да се удостовери от компетентните органи.</p> <p>Изтеглянето на въпросната утайка се счита за действително едва след като утайката е денатурирана, при което използването ѝ за производство на вино става невъзможно, и когато предаването на денатурираната утайка на трети страни е въведено в регистрите, посочени в първата подалинея. Страните-членки трябва да вземат необходимите мерки за проверка на подобни сделки.</p> <p>Страните-членки, чието винопроизводство надхвърля 25 000 хл. годишно, проверяват чрез проба, установяваща дали е спазено средното минимално алкохолно съдържание, предвидено в чл. 51 и дали всички допълнителни продукти са изтеглени в определените срокове.</p>		
<p>Член 51 Изисквания относно изтеглените допълнителни продукти Минималното съдържание на чист алкохол в допълнителни продукти от винопроизводството, изтеглени под</p>		<p>Не подлежи на въвеждане</p>

<p>надзор по чл. 27(7) и (8) от Регламент (ЕО) 1493/1999, трябва да бъде следното:</p> <p>(а) винена кал:</p> <p>(i) 2.1 литра/100 кг за качествени бели вина рsg,</p> <p>(ii) 3 литра /100 кг в други случаи.</p> <p>(b) винена утайка:</p> <p>(i) 3.5 литра /100 кг за качествени бели вина рsg,</p> <p>(ii) 5 литра /100 кг в други случаи.</p>		
<p>Раздел II: дестилация на вино от грозде с двойно предназначение</p> <p>Член 52 Задължение за предаване на вино за дестилация Производителите, задължени да дестилат по чл. 28 на Регламент (ЕО) 1493/1999, изпълняват задължението си, като предават своето вино на одобрен дестилатор не по-късно от 15 юли на съответната винарска година. В случаите, регламентирани от чл. 71 на този регламент, задължението се изпълнява посредством предаване на виното на одобрен производител на вино, подсилено за дестилация не по-късно от 15 юни на съответната винарска година.</p>		<p><i>Разделът не подлежи на въвеждане.</i></p>
<p>Член 53 Количество подлежащо на предаване вино</p> <p>1. При виното, регламентирано от чл. 28 на Регламент (ЕО) 1493/1999, производителите се задължават да предават количество, равно на произведеното, минус:</p> <p>(а) количеството, съответстващо на</p>		<p>Не подлежи на въвеждане</p>

<p>нормално произведеното, изчислено както е регламентирано в алинея 2 на този член;</p> <p>(б) всяко доказано изнесено количество преди 15 юли на съответната винарска година;</p> <p>Заедно с това, производителите могат да приспаднат ненадхвърлящо 10 хл. количество от количеството, подлежащо на предаване.</p> <p>2. При виното, получавано от гроздови сортове, класифицирани едновременно като винени сортове и сортове за други цели, общото количество нормално произвеждано вино за всяка административна единица се равнява на средното количество, произведено през винените години:</p> <ul style="list-style-type: none"> - от 1974/75 до 1979/80 в ЕО от десет страни-членки, - от 1978/79 до 1983/84 в Испания и Португалия, - от 1988/89 до 1993/94 в Австрия. <p>Но при виното, получавано от гроздови сортове, класифицирани в дадена административна единица едновременно като винени сортове и сортове за производство на винен спирт, количествата, дестилирани за цели, различни от производството на винен спирт с регистрирано обозначение на произхода, се приспадат от това количество.</p> <p>Що се отнася до вино, споменато в първата подалиня, обичайно произвежданото количество на хектар се определя от съответната страна-член посредством установяване на пропорцията на виното, получено през споменатия в същата</p>		
--	--	--

<p>подалинея референциален период от гроздови сортове, класифицирани в дадена административна единица едновременно като винени сортове и сортове за други цели.</p> <p>3. Общото произведено от един производител количество представлява агрегирана стойност на количествата вино, регламентирани от чл. 53, алинея 1 и заявени в споменатата в чл. 18 на Регламент (ЕО) 1493/1999 декларация и количествата, въведени в регистъра, споменат в чл. 70 на Регламент (ЕО) 1493/1999, получени от производителя след датата на подаване на декларацията за производство от грозде или от гроздова мъст от сортовете, включени в чл. 28 на Регламент (ЕО) 1493/1999 и посочени в тази декларация.</p> <p>4. От винарска година 1998/99, независимо от предходния алинея, по отношение на виното, получавано от гроздови сортове, класифицирани в дадена административна единица едновременно като винени сортове и сортове за производство на винен спирт, страните-членки са оторизирани да разрешават на производителите, които са получили премии за винарска година 1997/98 за трайното изоставяне на части от техните лозарски площи, както е предвидено в чл. 8 на Регламент (ЕО) 1493/1999, за петте винарски години след разкопаването, нормално произвежданото количество отпреди разкопаването.</p>		
<p>Член 54 Изключения от правилото за предаване за дестилация</p>		<p>Не подлежи на въвеждане</p>

<p>При предоставяне на изключение по чл. 28(1) от Регламент (ЕО) 1493/1999, обхванатото от този член вино може да се транспортира:</p> <p>(а) до митница за извършване на митническите процедури, последвано от извеждане от митническата територия на Общността, или</p> <p>(б) до предприятието на лицензиран производител на подсилено за дестилацията вино, за да бъде подсилено.</p>		
<p>Член 55 Изкупни цени</p> <p>1. Дестилаторите плащат изкупната цена, определена в чл. 28 (3) от Регламент (ЕО) 1493/1999 на производителите за предаденото количество в срок от 3 месеца от датата на предаването на дестилатора. Цената се прилага за наливна стока от производствената площадка на производителя.</p> <p>2. При виното, споменато в чл. 53, втора подалинея, изкупната цена може, в съответствие с чл. 28(3) на Регламент (ЕО) 1493/1999, да бъде разпределена от Франция между подлежащите на задължението за дестилация на базата на добив на хектар. Приетите от тази страна разпоредби трябва да гарантират действителна средна цена за всичкото дестилирано вино 1.34 евро на обемен % или на хл.</p>		<p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>
<p>Член 56</p> <p>Помощ, изплащана на дестилаторите</p> <p>Размерът на предвидената в чл. 28(5)(а) от Регламент (ЕО) 1493/1999 помощ се определя, както следва, на обемен % алкохол и на хектолитър добит вследствие</p>		<p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към</p>

<p>дестилацията продукт: (а) за неутрален алкохол – 0.7728 евро (б) за винен спирт, суров алкохол и винен дестилат – 0.6401 евро</p>		него.
<p>Член 57 Изисквания за алкохол, получен посредством определени дестилационни процедури Само продукти с алкохолно съдържание, равняващо се на поне 92% от обема, могат да се добиват чрез пряка дестилация на вина от гроздови сортове, класифицирани в дадена административна единица едновременно като винени сортове и сортове за производство на винен спирт.</p>	<p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p>Чл. 43р. (1) т.4 продукт, получен чрез дестилация, с минимално алкохолно съдържание 92 об. %.</p>	Пълно
<p>Раздел III: общи разпоредби, приложими към раздели I и II от тази глава Член 58 Частично предаване за дестилация Производителите, които са обект на едно от задълженията, залегнали в членове 45 и 52 на този регламент, и трябва да предадат поне 90% от задължителното количество продукт преди 15 юли на съответната винарска година, могат да изпълнят задължението си като предадат останалото количество в срок, определен от компетентните органи на съответната страна, но не по-късно от 31 август на следващата винарска година.</p> <p>В такива случаи: (а) изкупната цена за останалото</p>	<p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u></p> <p>Чл.43б (1) Физическите и юридическите лица - производители на вино, предназначено за продажба, са задължени да предават на лицензирани дестилерии цялото количество вторични продукти, получени от своето винопроизводство.</p> <p>(2) Предаването се извършва до 15 юли на съответната година.</p> <p>Чл.43е. Физическите и юридически лица, които получават вторични продукти в резултат на преработка на гроздето по начин, различен от винопроизводство, са длъжни да ги предадат за дестилация.</p>	<p>Пълно</p> <p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с</p>

<p>количество, споменато в първата подалинея, както и цената на произведения от него алкохол, който е предаден на интервенционната агенция, се намалява със сумата, равняваща се на помощта за неутрален алкохол, определена за въпросната дестилационна процедура в съответствие с чл. 48(1)(а)(i) и член 56(а) от този регламент;</p> <p>(б) не се изплаща помощ за продукти на дестилацията, които не са предадени на интервенционна агенция;</p> <p>(в) задължението се смята за изпълнено от определената в съответствие с първата подалинея дата;</p> <p>(г) сроковете за дестилацията, представянето на доказателството за плащане на цената, спомената в (а) и предаването на алкохола на интервенционната агенция се адаптира от компетентния орган, като се взима предвид удължения срок за предаване.</p>		<p>Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>
<p>Член 59 Доказателство за предаването Като доказателство за предаването, дестилаторите предоставят на производителите преди 31 август на следващата винарска година сертификат, отразяващ поне вида, количество и алкохолно съдържание на обем предадени продукти, както и датите на предаване. Но ако производителите предадат задължителните за дестилация продукти на дестилатор в страна-член, различна от страната на добиване на продуктите, дестилаторът изисква от интервенционната агенция на страната-член, в която се</p>	<p><u>Проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за виното и спиртните напитки</u> Чл.43ж.(3) Условието и реда за предаването на вторичните продукти, изискванията, на които трябва да отговарят и контролът върху качеството им се уреждат с Наредба на министъра на земеделието и горите.</p> <p>Чл. 43з.(6) Редът за лицензиране на дестилерии се урежда с наредба на Министерския съвет. В наредбата се уреждат и условията, при които се осъществява дестилацията, оценката на обема алкохол,</p>	<p>Пълно</p>

<p>извършва дестилацията, да удостовери, че дестилаторът е приел въпросните продукти, на официалния документ, споменат в чл. 70 от Регламент (ЕО) 1493/1999, отнасящ се до транспорта на продуктите. Дестилаторът изпраща копие от надлежно заверения документ на производителя в срок от един месец от приемането на продуктите за дестилация.</p>	<p>съдържащ се в крайния продукт, условията за физическото разделяне на обектите по ал. 2, както и вида и начина за водене на технологични дневници за лицензираните дестилерии.</p>	
<p>Член 60 Доказателства, които трябва да се предоставят от дестилаторите на интервенционната агенция 1. За да се квалифицират за получаване на помощ, дестилаторите трябва да подадат молба до интервенционна агенция не по-късно от 30 ноември след съответната винарска година, включваща следната информация относно залегналите .в тяхната молба количества: (а) (i) при вино и винена кал, резюме на извършените от всеки производител доставки, включващо поне: - вида, количество, цвета и алкохолното съдържание на обем; - номера на документа, предвиден в чл. 70(1) от Регламент (ЕО) 1493/1999, където този документ се изисква при транспортиране на продуктите към производствената площадка на дестилатора или референциалния номер на транспортния документ, използван в съответствие с националните разпоредби; (ii) при винена кал, списък с имената на производителите, които са предали винена кал и алкохолното съдържание на винената кал, предадена за дестилацията по чл. 27 от</p>		<p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>Регламент (ЕО) 1493/1999.</p> <p>(б) подпечатана от компетентните национални органи декларация, в която са включени поне:</p> <p>(i) количеството получени от дестилацията продукти, според категорията им, както е указано в чл. 43 на този регламент;</p> <p>(ii) датата на получаване на тези продукти;</p> <p>(в) доказателство, че са заплатили на производителя минималната изкупна цена, предвидена за съответната дестилационна процедура в разрешеното време.</p> <p>Но страните-членки могат да приемат опростена уредба за представяне на доказателства относно изплащането на минималната изкупна цена за дестилацията на допълнителни продукти на винопроизводството, след като са получили одобрението на Комисията за въвеждането на подобна уредба.</p> <p>2. В случаите, когато производителите извършват сами дестилацията, споменатите в алинея 1 документи се заместват с декларация, подпечатана от компетентния орган на страните-членки. В декларацията са включени поне:</p> <p>(а) вида, количество, цвета и алкохолното съдържание на обем на подлежащите на дестилация продукти;</p> <p>(б) количество на получените чрез дестилация продукти по категориите от чл. 43 на този регламент;</p> <p>(в) датите на получаване на продуктите.</p> <p>3. Доказателството за изплащане на минималната цена може да се замени с</p>		
---	--	--

<p>доказателство, че в полза на интервенционната агенция е внесена гаранция, която се равнява на 120% от заявената помощ. В подобни случаи, доказателството, че дестилаторът е заплатил пълната изкупна цена, предвидена в чл. 27(9) или в чл. 28(3) от Регламент (ЕО) 1493/1999 трябва да се представи на интервенционната агенция не по-късно от последния ден на м. февруари, следващ съответната винарска година.</p> <p>4. В споменатите във втората подалинея на чл. 47(2) от този регламент случаи, доказателството за изплащането на минималната изкупна цена се замества от доказателство за извършено изплащане по сметка.</p> <p>5. Интервенционната агенция изплаща помощта на дестилатора или, в случаите, споменат в алинея 2, на производителя, в срок не повече от 3 месеца след подаването на молбата, съпътствана от изискваните документи.</p> <p>6. Ако се установи, че дестилаторът не е изплатил изкупна цена на производителя, интервенционната агенция плаща на производителя равна на помощта сума преди 1 юни след съответната винарска година, чрез интервенционната агенция на страната-член на производителя, ако това е приложимо.</p>		
<p>Член 61 Дати на дестилационните процедури</p> <p>1. При изпълнение на задълженията по чл. 27 от Регламент (ЕО) 1493/1999, предаването вино не може да се дестилира преди 1 януари на съответната винарска</p>		<p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на</p>

<p>година.</p> <p>2. В срок не по-късно от десето число на всеки месец, дестилаторите изпращат на интервенционната агенция извлечение, съдържащо количество дестилирани продукти и получени продукти по време на предходния месец, в разбивка според категориите по чл. 43 на този регламент.</p> <p>3. Дестилацията не може да се извършва след 31 юли на съответната винарска година.</p>		<p>обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>
<p>Член 62 Предаване на алкохол на интервенционна агенция</p> <p>1. Без това да накърнява приложението на членове 27(12) и 28(6) от Регламент (ЕО) 1493/1999, дестилаторите могат да предават продукти с алкохолно съдържание поне 92% на обем на интервенционна агенция най-късно до 30 ноември на следващата винарска година.</p> <p>Процедурите, необходими за получаването на споменатия в първата подалинея продукт, може да се извършват или в работните помещения на дестилатора, предаващ съответния продукт на интервенционната агенция или в работните помещения на наетия дестилатор.</p> <p>Освен в случаите, когато се прилага втората подалинея на алинея 2 на този регламент, доставящите на интервенционната агенция дестилатори не могат физически да задържат предадения им алкохол в своите производствени помещения; той трябва да се съхранява в помещения, стопанисвани от интервенционната агенция.</p>		<p>Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>2. Плащаната на дестилаторите цена за предадения на интервенционната агенция суров алкохол се определя в обемни проценти или хектолитри, както следва:</p> <p>(а) дестилацията по чл. 27 от Регламент (ЕО) 1493/1999:</p> <p>(i) стандартна цена: 1.654 евро</p> <p>(ii) алкохол от винена кал: 1.872 евро</p> <p>(iii) алкохол, дестилиран от вино и утайка: 1.437 евро</p> <p>(б) дестилацията по чл. 28 от Регламент (ЕО) 1493/1999:</p> <p>- цена 1.799 евро</p> <p>При съхраняване на алкохол в помещенията, където е бил произведен горните цени се намаляват с 0.5 евро/обем % или хектолитър алкохол.</p> <p>3. Диференцирани цени за алкохол от винена кал, винен алкохол и дестилиран от утайка алкохол според алинея 2(а):</p> <p>(а) може да се реши по усмотрение на страните-членки, в които приложението на стандартните цени прави или може да направи невъзможно получаването чрез дестилиране на един или повече от допълнителни продукти на винопроизводството в някои райони на Общността;</p> <p>(б) плащат се на дестилаторите, когато една от тези суровини съставлява над 60% от общите количества, които са дестилирали през съответната винарска година.</p> <p>4. За дестилатори, които са получили помощ по членове 48 и 56 на този регламент, от определените в алинея 2 цени се приспада сума, равна на помощта.</p> <p>5. Интервенционната агенция плаща на</p>		
---	--	--

<p>дестилаторите в срок не по-късно от три месеца след деня на предаването на алкохола, при условие че са представени изискваните от чл. 60 документи и доказателства.</p>		
<p>ГЛАВА II ДОБРОВОЛНА ДЕСТИЛАЦИЯ</p> <p>Член 63 Откриване на предвидената в чл. 29 от Регламент (ЕО) 1493/1999 дестилация</p> <p>1. Предвидената в чл. 29 от Регламент (ЕО) 1493/1999 дестилация на трапезно вино и вино, подходящо за производство на трапезно вино се открива всяка винарска година на 1 септември.</p> <p>2. Количеството трапезно вино и вино, подходящо за производство на трапезно вино, което всеки производител може да дестилира, се ограничава на 40% от най-голямото количество такова вино, произведено и декларирано през предходните три винарски години, включително настоящата винарска година, ако производството вече е било декларирано. Когато се прилага този процент, за количество произведено трапезно вино ще се счита вписаното в колона под заглавие “Трапезни вина” в декларацията за произведените количества, предвидена в чл. 18(1) от Регламент (ЕО) 1493/1999.</p> <p>3. Всеки производител на трапезно вино и вино, подходящо за производство на трапезно вино, може да сключи договор или да попълни декларация, както е предвидено в чл. 65 от този регламент. Договорът</p>		<p>Изискванията на настоящата Глава ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>трябва да се съпътства от документирана гаранция на стойност 5 евро на хл. Подобни договори не подлежат на прехвърляне.</p> <p>4. Страните-членки уведомяват Комисията на петия и на двадесетия ден от всеки месец или на първия работен ден след тези дати относно общите количества, залегнали в договори за дестилацията в периодите съответно от шестнадесетия до тридесет и първия ден вкл. на предишния месец и от първия до 15 ден вкл. на същия месец.</p> <p>5. Страните-членки могат да одобряват такива договори след преминаването на 10 работни дни след уведомяването на Комисията в съответствие с алинея 4, освен ако Комисията междувременно не е предприела специални действия. До датата на следващото уведомяване в съответствие с алинея 4, страните-членки уведомяват Комисията относно общия обем одобрени договори.</p> <p>6. Ако регламентиратите с договори количество, за които Комисията е уведомена на определената в съответствие с алинея 4 дата, надхвърлят или могат да надхвърлят количествата, отговарящи на наличните бюджетни ресурси или надхвърлят или могат да надхвърлят в значителна степен абсорбционния капацитет на отрасъла, произвеждащ алкохолни напитки, Комисията определя процент за приемане на регламентиратите в договори количества и/или ще прекрати временно уведомяването за нови договори. В такива случаи, споменатата в алинея 3 гаранция се освобождава за договорираните и неприети количества.</p>		
---	--	--

<p>Комисията може също така да определи процент за приемане на сключени вече договори или да прекрати временно уведомяването за нови договори в случаите на прекомерно сключване на нови договори или ако е налице сериозен риск, че ще се деформира обичайното пазарно предлагане на продукти за дестилация.</p> <p>7. Сключените договори, за които Комисията не е уведомена в съответствие с алинея 4, не могат да се одобряват.</p> <p>8. Предвидената в алинея 3 гаранция се освобождава пропорционално на предаваните количества при представяне на свидетелства от страна на производителя за предаване на дестилатор.</p> <p>Подлежащите на предаване по договор количества се предават на дестилатора не по-късно от 30 юни на съответната винарска година.</p> <p>Член 64 Размер на помощта</p> <p>1. Изплащаната помощ на дестилаторите или, в случаите, предвидени в чл. 65(3) на този регламент, на производителите, за вино, дестилирано за производство на алкохолни напитки, както е предвидено в тази глава, се определя на обемен процент алкохол и на хектолитър получен от дестилация продукт, както следва:</p> <p>(а) първична помощ по чл. 29(4) на Регламент (ЕО) 1493/1999:</p> <ul style="list-style-type: none">- 1.751 евро на обемен процент и на хектолитър за суров алкохол и спирт, дестилирани от вино;		
--	--	--

<p>- 1.884 евро на обемен процент / хектолитър за неутрален алкохол . (б) вторична помощ по чл. 29(б) на Регламент (ЕО) 1493/1999: 0.0336/хл. на ден.</p> <p>2. Желаящите да получават вторична помощ дестилатори, уведомяват интервенционна агенция относно количеството и характеристиките на продукта, който ще съхраняват, както и относно датата, на която ще започне съхранението. Това уведомяване се извършва поне тридесет дни преди началото на съхранението. Ако интервенционна агенция не представи възражение в рамките на този тридесетдневен срок, обявената за начална дата на съхранението се смята за действителна начална дата.</p> <p>3. Вторичната помощ, предвидена в (б) на алинея 1 се изплаща само: - за поне 100 хл. алкохол, съхранен в контейнери с обем минимум 100 хл.; - за максимум 12 месеца от 1 декември; - за минимум 6 месеца. Дестилаторите могат да прекратят съхранението на алкохол на дата 1 юни, ако Комисията разпореди в този смисъл с оглед състоянието на отрасъла.</p> <p>4. При първичната помощ, интервенционната агенция изплаща на дестилаторите, или в случаите, предвидени в чл. 65(2), на производителите, помощта, изчислена в съответствие с алинея 1 на този</p>		
--	--	--

<p>регламент не по-късно от три месеца след представянето на доказателство, както е предвидено в чл. 65(10) на този регламент. Интервенционната агенция изплаща вторична помощ не-късно от три месеца след приключването на периода на съхранение.</p> <p>5. Алкохолът, за който е изплатена помощ по този член, не може впоследствие да се изкупи от държавните органи. Ако въпреки това дестилаторите желаят да продадат своя алкохол на държавните органи, те трябва първо да върнат получената помощ.</p> <p>6. Независимо от алинея 5, тази алинея не се отнася до държавните органи, реализиращи програма за продажба на алкохол с различни от традиционните употреби, например агро-екологична програма за продажби на алкохол за гориво, по отношение на алкохол, продаван в рамките на подобни програми.</p>		
<p>ГЛАВА III СЪВМЕСТНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ГЛАВИ I И II</p> <p>Раздел I: Общи Член 65 Договори за доставки</p> <p>1. Всички производители, възнамеряващи да предават вино собствено производство за дестилация по членове 29 и 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999, сключват един или повече договора за доставки, наричани оттук нататък “договори”, с един или повече дестилатори. Дестилаторите представят тези договори на съответните</p>		<p>Изискванията на настоящата глава ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>интервенционни агенции за одобрение преди определена дата, в съответствие с приетите от съответната страна-членка разпоредби.</p> <p>Заедно с договора, на интервенционната агенция се представя доказателство, че производителите действително са произвели и стопанисват съответното количество вино за предаване. Представянето на такива свидетелства може да не се изисква в страните-членки, в които компетентните органи вече ги притежават по силата на други уредби.</p> <p>Производителите, които са предмет на задълженията, залегнали в членове 27 и 28 от Регламент (ЕО) 1493/1999, представят също така на дестилаторите доказателства, че са изпълнили тези задължения в периода, определен в чл. 2(2) на този регламент.</p> <p>2. Договорите съдържат следния минимум от информация относно обхванатото от тях вино:</p> <p>(а) количеството, което не може да бъде по-малко от 10 хл.</p> <p>(б) различните му характеристики, и особено цветът.</p> <p>Производителите не могат да предават своето вино за дестилация, ако договорът им не е одобрен от компетентната интервенционна агенция. Компетентният орган може да ограничи броят на договорите, които един производител има право да сключи.</p> <p>Ако дестилацията се извършва в страна-член, различна от тази, в която е одобрен договорът, одобрилата договора интервенционна агенция изпраща копие от</p>		
--	--	--

<p>него на интервенционна агенция в страните-членки, където се извършва дестилацията.</p> <p>3. Производителите, предвидени в алинея 1 на този член:</p> <p>а) които самите притежават дестилационни съоръжения и възнамеряват да извършват регламентираната в тази глава дестилация, или</p> <p>б) които възнамеряват да дестилират своето вино в цеховете на одобрен работещ по договор дестилатор, представят за одобрение декларация за предадено за дестилация вино, която отгук нататък ще бъде наричана “декларацията”, на компетентната интервенционна агенция преди определена дата.</p> <p>Производителите, които са обект на задълженията, залегнали в членове 27 и 28 от Регламент (ЕО) 1493/1999, също така представят на компетентната интервенционна агенция доказателства, че са изпълнили тези задължения по време на референциалния период, определен в чл. 2(2) от този регламент.</p> <p>4. За целите на алинея 3, договърът се замества</p> <p>(а) в случаите, предвидени в (а) от първата подалинея на алинея 3 – от декларацията;</p> <p>(б) в случаите, предвидени в (б) от първата подалинея на алинея 3 – от декларацията, придружена от договор за предаване за дестилация от името на производителя, сключен между производителя и дестилатора.</p> <p>5. Характеристиките на предаваното за дестилация вино трябва да се еднакви на</p>		
--	--	--

<p>отразените в договора или декларацията, предвидени в този член.</p> <p>Не се отпуска помощ:</p> <p>(а) ако количество действително предадено за дестилация вино е по-малко от 95% от предвиденото в договора или декларацията;</p> <p>(б) за всяко количество вино, надхвърлящо 105% от предвиденото в договора или декларацията;</p> <p>(в) за всяко количество вино, надхвърлящо максималното задължително количество за съответната дестилация.</p> <p>6. Дестилаторите плащат на производителите цените, определени на % обем алкохол и на хектолитър според членове 29 и 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999 за предаденото им вино, като тези цени се отнасят до наливно вино от обекта на производителя.</p> <p>7. Дестилаторите плащат на производителите минималната изкупна цена, предвидена в алинея 6 в срок от три месеца след предаването на вино, при условие, че производителят е представил на компетентния орган доказателствата, предвидени в трета подалинея на алинея 1 на този член в срок от два месеца след предаването. Ако въпросното свидетелство се представи след този двумесечен срок, дестилаторът плаща в срок от един месец.</p> <p>8. Дестилаторите представят в определените срокове на вино:</p> <p>(а) данни за количество, цвета и действителното алкохолно съдържание на обем вино за всяка предадена доставка от всеки отделен производител, заедно с номера на документа, предвиден в чл. 70 от</p>		
--	--	--

<p>Регламент (ЕО) 1493/1999, използван при транспорта на вино до обекта на дестилатора;</p> <p>(б) доказателство, че цялото отразено в договора или декларацията вино е дестилирано в предвидения срок;</p> <p>(в) доказателство, че са платили на производителя изкупна цена, предвидена в чл. 7 на този член в предвидения срок;</p> <p>В случаите, предвидени в алинея 9, от производителите се изисква да представят само свидетелството, залегнало в (б) по-горе.</p> <p>Не по-късно от десето число на всеки месец, дестилатори изпращат на интервенционна агенция отчет за получените и дестилирани продукти в предходния месец, като на продуктите е направена разбивка по категориите, предвидени в чл. 43 на този регламент.</p> <p>9. Ако дестилация се извършва от самите производители в качеството им на дестилатори или от дестилатори, работещи от името на производителите, изискваната от алинея 8 информация се представя на компетентната интервенционна агенция от производителя.</p> <p>10. Страните-членки провеждат представителни проверки на място на отразеното в договори вино, като по-конкретно проверяват:</p> <p>(а) че производителя действително е произвел е стопанисва предаваното количество вино;</p> <p>(б) че отразеното в договора вино спада към категорията, за която е започнала дестилационна процедура.</p>		
---	--	--

Проверката може да се извърши по всяко време след датата на представянето на сключения договор до датата на неговото одобряване и вкарване на вино в дестилатора. Страните-членки, разполагащи с по-ефективна организация на контролен пункт (а) от първата подалиней на тази алинея извършват проверки само при вкарване на вино в дестилатора

Член 66

Авансови плащания

1. Дестилаторите или, в случаите, предвидени в чл. 65(3) на този регламент, производителите, може да изискат да им се изплати авансово сума, равна на фиксираната помощ за съответната дестилационна процедура, при условие, че са представили гаранция в полза на интервенционна агенция. Тази гаранция се равнява на 120% от въпросната сума.

Предвидената в първата подалиней сума се изчислява на % обем алкохол за отразеното в договора или декларацията вино и на хектолитър от това вино, или на хектолитър чист алкохол в случаите на вторична помощ, залегнала в чл. 64(1)(б) от този регламент. Интервенционната агенция плаща авансово в срок не по-късно от три месеца след представянето на доказателство, че е представена гаранция, при условие че договорът е одобрен.

2. Представената гаранция се освобождава от интервенционната агенция при представяне на доказателството, предвидено в чл. 65(8) в определения срок.

Член 67**Приносът на ФЕОГА към покриване на разходите по дестилационните процедури**

1. ФЕОГА, гаранционна част, финансира част от разходите, направени от интервенционната агенция при приемането на алкохол.

Този финансов принос е равен по размер на помощта, определена в членове 8 и 56 и чл. 68(a) от този регламент, в съответствие с чл. 3 от Регламент (ЕО) 1493/1999

2. Членове 4 и 6 от регламент (ЕО) 1258/1999(5) се отнасят до този принос.

Раздел II: Подсилено вино**Член 68****Преработка на вино в подсилено вино**

1. Дестилираното по този регламент вино може да се подсилва. В подобни случаи единственият продукт, който може да се добива чрез дестилация на подсилено вино, е винен спирт.

2. Виното се подсилва за дестилация само под официален контрол.

За целта:

(а) документът/документите и регистърът/регистрите, изисквани производителите чл. 70 от Регламент (ЕО) 1493/1999, отразяват нарастването на действителното алкохолно съдържание на обем вино, изразено в % обем, като посочва алкохолно съдържание преди и след добавянето на дестилата към вино;

(б) преди подсилване от виното се взима проба при официален надзор, така че

действителното алкохолно съдържание на обем да се установи от официална лаборатория или от лаборатория, работеща под официален надзор;

(в) две копия от документа с резултатите от анализа, предвиден в точка (б) се изпращат на производителя на подсиленото вино, който на свой ред предава едно копие на интервенционната агенция на страната-член, в която е извършено подсилването.

3. Виното се подсилва за дестилация в определения за въпросната дестилационна процедура период.

4. Страните-членки могат да ограничават броя на обектите, където вино може да се подсилва за дестилация, ако това е необходимо за гарантиране използването на най-ефективния метод за надзор.

Член 69

Производство на подсилено вино

1. Когато се използва предоставената в чл. 68(1) възможност и когато вино не се подсилва от дестилатор или от името на дестилатор, производителите сключват договор за доставка с одобрен производител на подсилено вино, който представят за одобрение на компетентната интервенционна агенция.

Но при производителите, които са одобрени като производители на подсилено вино и които възнамеряват да подсилват сами виното си за дестилация, предвиденият в първата подалиней договор се замества от декларация за доставка.

2. Предвидените в алинея 1 договори и декларации се регламентират от приети от

<p>страните-членки разпоредби.</p> <p>3. Производителите на подсилено вино плащат на винопроизводителите за предаденото вино поне минималната изкупна цена, определена за дестилация, както е заложено в членове от 29 до 30 вкл. на Регламент (ЕО) 1493/1999.</p> <p>Тази цена се отнася до наливно вино:</p> <p>(а) франко обекта на производителите на подсилено вино в случаите на дестилация по чл. 27(9) от Регламент (ЕО) 1493/1999</p> <p>(б) на обекта на винопроизводителя в други случаи.</p> <p>С необходимите корекции, производителите на подсилено вино за дестилация са обект на същите задължения като дестилаторите.</p> <p>Изплащаната на производителите на подсилено вино се определя на % обем действително алкохолно съдържание и на хектолитър вино, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 0.2657 евро за предвидената в чл. 27 от Регламент (ЕО) 1493/1999 дестилация; - 0.6158 евро за предвидената в чл. 28 от Регламент (ЕО) 1493/1999 дестилация; - 0.1715 евро за предвидената в чл. 29 от Регламент (ЕО) 1493/1999 дестилация. <p>Компетентната интервенционна агенция изплаща помощта на производителите на подсилено вино при условие, че те представят гаранция на стойност 120% от полагащата им се помощ. Гаранция обаче не се изисква, ако са изпълнени всички изисквания за изплащането на помощта.</p> <p>Ако производителите на подсилено вино подсилват вино във връзка с различни дестилационни процедури, регламентирани</p>		
---	--	--

<p>от различни разпоредби на Регламент (ЕО) 1493/1999, те могат да представят само една гаранция. В такива случаи гаранцията се равнява на 120% от цялата изплащана помощ за подсилването, свързано с тези дестилационни процедури.</p> <p>Интервенционната агенция освобождава гаранцията в определените срокове при представяне на:</p> <p>(а) доказателство, че цялото количество подсилвано за дестилация вино, отразено в договора или декларацията е дестилирано в определения срок, и</p> <p>(б) доказателство, че в определените срокове е изплатена минималната изкупна цена, определена в членове 27, 28, 29 и 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999</p> <p>В случаите, регламентирани от втората подалинея на алинея 1, производителят е задължен да представи на интервенционна агенция само доказателството, посочено в (а) по-горе.</p> <p>Член 70 Дестилация в друга страна-член</p> <p>1. Независимо от чл. 69 (4) на този регламент, когато подсилено вино се дестилира в страна-член, различна от тази, в която са одобрени договорът или декларацията, полагащата се за различните дестилационни процедури помощ може да се изплати на дестилаторите, ако те представят молба в срок не по-късно от два месеца след определения за извършване на съответната дестилационна процедура срок на интервенционна агенция на страната-член, на чиято територия се извършва</p>		
---	--	--

<p>дестилацията.</p> <p>2. Предвидените в алинея 1 молби се придружават от следното:</p> <p>(а) документ, заверен от компетентния орган в страната-член, на чиято територия е подсилено виното, прехвърлящ правото на помощ от производителя на подсилено вино на дестилатора и отразяващ количеството на подсиленото вино и размера на помощта;</p> <p>(б) копие от договора или декларацията, предвидени в чл. 69(1), одобрени от компетентната интервенционна агенция;</p> <p>(в) копие от документа, съдържащ резултатите от анализа, както е предвидено в чл. 68;</p> <p>(г) доказателство, че на производителя и платена минималната изкупна цена за виното;</p> <p>(д) изискваният по чл. 70 от Регламент (ЕО) 1493/1999 документ за транспорта на подсиленото вино до дестилатора, отразяващ нарастването на действителното алкохолно съдържание на обем, изразено в % обем чрез посочване на алкохолно съдържание преди и след добавянето на дестилата към виното;</p> <p>(е) доказателство, че съответното подсилено вино е било дестилирано.</p> <p>3. В случаите, регламентирани от алинея 1, производителите на подсилено вино не са задължени да представят изискваната по чл. 69(4).</p> <p>4. Интервенционната агенция изплаща помощта не по-късно от три месеца след представянето на молбата и посочените в алинея 2 документи.</p>		
---	--	--

<p>Член 71 Специални разпоредби</p> <p>1. В регламентираните от чл. 69(1) на този регламент случаи договорът или декларацията за доставка с цел подсилване се представят на компетентната интервенционна агенция за одобрение не по-късно от 31 декември на съответната винарска година. Интервенционната агенция уведомява производителя за резултата от процедурата по одобрението в срок от 15 дни от датата на подаване на договора или декларацията.</p> <p>2. При дестилация по чл. 27 на Регламент (ЕО) 1493/1999, не се извършва подсилване преди 1 януари на съответната винарска година или преди одобряването на съответния договор или декларация.</p> <p>3. Не по-късно от десето число на всеки месец, производителите на подсилено вино за дестилация изпращат на интервенционна агенция отчет за количеството вино, което им е било предадено предишния месец.</p> <p>4. За да се квалифицират за помощта, производителите на подсилено вино представят молба на компетентната интервенционна агенция не по-късно от 30 ноември след края на съответната винарска година, като приложат доказателство за представяне на изискваната по чл. 69(4) гаранция.</p> <p>Помощта се изплаща не по-късно от три месеца след датата на представяне на доказателството, че предвидената в предходната подалинея гаранция е представена. Помощта може да не се изплати преди одобряването на договора</p>		
--	--	--

<p>или декларацията.</p> <p>5. Според чл. 69(4) на този регламент. Гаранцията се освобождава само ако предвидените в този член документи са представени на компетентната интервенционна агенция в срок от 12 месеца след подаването на молбата.</p> <p>6. Ако се установи, че производителят на подсилено вино не заплатил изкупна цена на винопроизводителя, интервенционната агенция плаща на винопроизводителя равнойстойна на помощта сума преди 1 юни на винарската година след тази, в която е предадено вино, там, където това е възможно, посредством интервенционната агенция в страната-член на производителя.</p> <p>Раздел III: Административни разпоредби Член 72 Форсмажорни обстоятелства</p> <p>1. Когато поради възникването на форсмажорни обстоятелства, цялата или част от произведената и предназначена за дестилация продукция не може да се дестилира:</p> <p>(а) ако форсмажорните обстоятелства са засегнали предназначения за дестилация продукт, когато последния юридически е принадлежал на производителя, последният трябва незабавно да информира интервенционна агенция в страната-член, където е разположено винопроизводственото предприятие.</p> <p>(б) в останалите случаи, дестилаторът информира незабавно интервенционната агенция в страната-член, където е разположено дестилационното</p>		
--	--	--

<p>предприятие.</p> <p>При обстоятелствата, отразени в първата подалинея, след като интервенционната агенция е била информирана, тя взема решение относно мерките, които трябва да се предприемат във връзка с възникналите форсмажорни обстоятелства. По-конкретно, интервенционната агенция може да реши да определи разсрочки.</p> <p>2. При възникване на обстоятелствата, посочени в точка (а) на първата подалинея на алинея 1, когато производственото предприятие на винопроизводителя и дестилатора са разположени в различни страни-членки, интервенционните агенции на тези две страни-членки си сътрудничат, като пряко обменят информация, за да се приложи алинея 1. При възникване на обстоятелствата, посочени в точка (б) на първата подалинея на алинея 1, когато интервенционната агенция бъде информирана, тя може да оторизира дестилаторите (при работещ на ишлеме дестилатор – със съгласието на производителя) да прехвърлят правата и задълженията си по отношение на все още недестилираните продукти на друг дестилатор.</p> <p>Член 73 Надзор при дестилационните процедури</p> <p>1. Характеристиките на предаваните за дестилация продукти, по-конкретно количеството, цвета и алкохолно съдържание, се сверяват с данните от:</p> <p>(а) предвидения в чл. 70 на Регламент (ЕО) 1493/1999, регламентиращ транспорта на</p>		
---	--	--

<p>продукти;</p> <p>(б) анализа на пробите, взети под контрола на официален орган на страната-член, в която се намира дестилатора, при влизане на продукти в дестилерията. Взимането на проба може да се извършва под формата на представителни проверки по места;</p> <p>(в) когато е възможно, сключените по силата на този регламент договори.</p> <p>Анализите се извършват от одобрени лаборатории, както е предвидено в чл. 72 от Регламент (ЕО) 1493/1999. Лабораториите изпращат резултатите от анализите на интервенционната агенция на страната-член, в която се извършва дестилацията.</p> <p>Ако, според разпоредбите на Общността, предвиденият в (а) документ не е издаден, характеристиките на предназначения за дестилация продукти се проверяват спрямо предвидения в (б) анализ. Представител на официалния орган проверява количеството на дестилираните продукти, датата на дестилация, както и количеството и характеристиките на получения чрез дестилация продукт.</p> <p>2. Резултатите от анализа на част от договорираното вино са валидни за цялото договорирано количество.</p> <p>3. Страните-членки могат също така да изискат използването на индикатор. Те не могат да забраняват движението на тяхна територия на предназначени за дестилация продукти или дестилирани продукти на основанието, че имат индикатор.</p> <p>В случаите, когато обхванати от този регламент продукти се предават за дестилация от повече от един</p>		
--	--	--

<p>производител, страните-членки могат да разпоредят такива продукти да се транспортират в наливно състояние. В подобни случаи, предвидените в чл. 65 проверки на характеристиките на продуктите се извършват в съответствие с подробните правила, възприети от съответната страна-член.</p> <p>4. Страните-членки, които се възползват от предвидената в алинея 3 възможност, информират Комисията относно приетите за целта разпоредби. В случаите, предвидени в първата подалинея на тази алинея, Комисията информира останалите страни-членки.</p> <p>Член 74 Нарушения на разпоредбите в тази глава</p> <p>1. Ако проверката установи, че всичките или част от предадените от даден производител продукти не съответстват на предвидените от разпоредбите на Общността изисквания относно съответната дестилационна процедура, компетентната интервенционна агенция информира за това съответния дестилатор и самия производител.</p> <p>2. При такива случаи дестилаторът се освобождава от задължението да изплаща цената, регламентирана в членове 27, 28, 29 или 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999 за съответните количества предадени продукти, споменати в алинея 1.</p> <p>3. Без това да обезсилва чл. 2 на този регламент, ако производителят или дестилаторът не изпълнят задълженията в разпоредбите на Общността изисквания</p>		
---	--	--

<p>относно съответната дестилационна процедура за цялото количество или част от предадените за дестилация продукти:</p> <p>(а) за въпросните количества не се полага помощ;</p> <p>(б) дестилаторите не могат да предават получените от дестилация на въпросната суровина продукти на интервенционна агенция. Ако помощта вече е изплатена, интервенционната агенция я възстановява от дестилатора.</p> <p>Ако получените от дестилация продукти вече са предадени, интервенционната агенция възстановява размера на изплатената помощ за съответната дестилационна процедура от дестилатора. Но ако не са спазени предвидените в този регламент срокове, интервенционната агенция може да намали размера на помощта.</p> <p>4. Интервенционната агенция възстановява от производителя размера на изплатената на дестилатора помощ в случаите, когато производителят не е изпълнил залегналите в разпоредбите на Общността изисквания за съответната дестилационна процедура по една от следните причини:</p> <p>(а) неподадена навреме декларация за реколта, производство или запаси;</p> <p>(б) подадена декларация за реколта, производство или запаси, в която компетентните органи са констатирани непълноти или неточности, като липсващите или неточни данни са от съществено значение за прилагане на съответната мярка;</p> <p>(в) незипълнение на задълженията,</p>		
--	--	--

регламентирани в чл. 37 от Регламент (ЕО) 1493/1999, когато нарушението е съобщено на дестилатора или е констатирано от него, след като той е заплатил минималната цена на базата на предишни декларации.

Член 75

Санкции

1. Освен при възникване на форсмажорни обстоятелства,

(а) не се изплаща помощ, ако производителят не изпълни предвидените в този регламент задължения или откаже проверка;

(б) ако дестилаторът не изпълни някое от задълженията, различни от предвидените в горната точка (а), помощта се намалява в размер, определен от компетентния орган в съответствие със сериозността на нарушението.

2. Когато е признато възникване на форсмажорни обстоятелства, интервенционната агенция предприема считаните от нея за адекватни мерки в съответствие с характера на възникналите обстоятелства.

3. Ако дестилаторът не изпълни някое от задълженията си в определения срок, помощта се намалява, както следва:

(а) при изплащане на изкупна цена на производителя по членове 47(2), 55 и 65(7) помощта се намалява с един % дневно за срок от един месец. След изтичането на този срок не се изплаща помощ;

(б) в случай на:

(i) представяне на доказателство, че е изплатена минималната изкупна цена

<p>по членове 60(1) и 65(8); (ii) представяне на молбата за помощ и на доказателство за плащане по член 60(1), втората подалинея на чл. 64(2) и чл. 65(8); (iii) предаване на алкохол по чл. 62(1); (iv) представяне на документ за дестилираните и получените продукти по чл. 61(2); (v) представяне на документ за количеството предадено за подсилване вино по чл. 71(3);</p> <p>помощта се намалява с 0.5% дневно за период от два месеца. След изтичането на този срок не се изплаща помощ. Ако е изплатена помощ авансово, съответната гаранция се освобождава пропорционално на дължимата помощ. Ако не се полага помощ, гаранцията се задържа.</p> <p>4. Страните-членки уведомяват Комисията за случаите, когато са приложили алинея 1 и за предприетите мерки при форсмажорни обстоятелства.</p> <p>Раздел IV: Намаляване на изкупната цена за вино, регламентирана в чл. 32 от Регламент (ЕО) 1493/1999</p> <p>Член 76 Намаляване на изкупна цена за някои обогатени вина</p> <p>1. Изкупната цена за вина, предадени за дестилация по членове 29 и 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999, се намалява със:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 0.3626 евро в зона А, - 0.3019 евро в зона Б, 		
--	--	--

<p>- 0.1811 евро в зона В.</p> <p>Предвиденото в първата подалинея намаление не се отнася до:</p> <p>(а) вино, предадено от производители, разположени в райони, в които алкохолното съдържание може да бъде повишено само посредством добавка на гроздова мъст, неподлежаща на отпусканата по чл. 34 от Регламент (ЕО) 1493/1999 помощ за съответната винарска година. Такива производители представят на дестилатора копие от декларация-отказ от правото за получаване на такава помощ, заверена от компетентния орган на съответната страна-член;</p> <p>(б) вино, предадено за дестилация след датите, определени за различните лозарски зони в Приложение V(G)(7) на Регламент (ЕО) 1493/1999 от производителите, които предоставят на компетентния орган задоволителни доказателства, че по време на съответната винарска година не са увеличили алкохолното съдържание на произвежданото от тях трапезно вино посредством добавяне на захароза и не са подали молба за получаване на помощ по чл. 34 за произвежданото тях вино;</p> <p>(в) вино и категории вино, за които страните-членки не оторизират или не са оторизирали увеличаване на алкохолното съдържание за съответната винарска година.</p> <p>2. Сума, равна на намалението, определено в алинея 1, се изплаща за предаденото за дестилация вино, както е регламентирано в тази алинея, на производителите, които кандидатстват пред компетентния орган</p>		
--	--	--

<p>преди 1 август, или пряко, или чрез дестилатора, и които не са увеличили алкохолното съдържание на произвежданото от тях трапезно вино посредством добавяне на захароза и не са подали молба за получаване на помощ по чл. 34 от Регламент (ЕО) 1493/1999 за произвежданото тях вино по време на съответната винарска година.</p> <p>Производителите, които кандидатстват пред компетентния орган преди 1 август, но са увеличили алкохолното съдържание на произвежданото от тях трапезно вино посредством добавяне на захароза или са подали молба за получаване на помощ по чл. 34 от Регламент (ЕО) 1493/1999 за произвежданото тях вино, но за по-малко от цялото предавано от тях за различните дестилационни процедури трапезно вино по време на съответната винарска година, получават предвидената в първата подалинея помощ за количеството, което представлява разлика между трапезното вино с увеличено алкохолно съдържание и общото предадено за дестилация количество вино. Компетентните органи на страните-членки могат да задължат подобни производители да представят необходимите за валидността на тяхната заявка свидетелства.</p> <p>Член 77 Намаляване на предвидената в чл. 81 помощ При предаване на вино за дестилация по чл. 76 от този регламент и при приложено намаление за това вино,</p>		
--	--	--

<p>(а) изплащаната на дестилатора помощ, (б) изплащаната на дестилатора цена за предаване на интервенционна агенция по чл. 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999 и (в) приносът на ФЕОГА към разходите на интервенционна агенция при приемането на алкохол по чл. 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999 се намаляват със сума, равна на регламентираното в чл. 76 намаление.</p>		
<p>ГЛАВА IV</p> <p>ИЗПОЛЗВАНЕ НА АЛКОХОЛ, ПОЛУЧЕН ЧРЕЗ ДЕСТИЛАЦИЯ СПОРЕД ГЛАВА I ОТ ТОЗИ РЕГЛАМЕНТ И, КЪДЕТО ТОВА Е ПРИЛОЖИМО, СПОРЕД ЧЛЕН 30 ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) 1493/1999</p> <p>Член 78 Цели и дефиниции</p> <p>1. Този раздел регламентира подробни правила относно използването на алкохола, получен чрез дестилация по членове 27, 28 и 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999, наричан оттук нататък "алкохол". Алкохолът може да се използва за нови промишлени цели (подраздел I), в трети страни, само в горивния сектор (подраздел II) или за биоетанол в Общността (подраздел III).</p> <p>2. За целите на този раздел "тръжна процедура" означава организирането на конкурс между заинтересованите страни, включващ разпращане на покани за търг и сключване на договор с тази страна, която е предложила най-изгодни условия в</p>		<p>Изискванията на настоящата глава ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p>

<p>съответствие с разпоредбите на този регламент.</p> <p>Подраздел I: Използване на алкохол за нови промишлени цели</p> <p>Член 79</p> <p>Дефиниция на новите промишлени цели</p> <p>Без това да обезсилва чл. 31(2) на Регламент (ЕО) 1493/1999, Комисията може да разпрати покани за участие в търгове за изпълнението в рамките на Общността на малки проекти, свързани с нови видове промишлено крайно потребление, като:</p> <p>(а) отопление на оранжерии;</p> <p>(б) сушене на фуражи;</p> <p>(в) гориво за отоплителни системи, включително отоплителни системи в цементовите заводи и преработка на изнасяни за промишлени цели стоки от производители, които са използвали административна уредба за преработка поне веднъж през последните две години за пребротка, различна от състоящата се само от редестилация, ректификация, дехидратация, пречистване и денатурация на алкохол. Ако получените вследствие това използване на алкохол продукти се изнасят в трети страни под формата на промишлени стоки, се представя доказателство, че в предходните две години е получена оторизация за използване алкохол от трети страни за преработка според вътрешната административна уредба на стоки, идентични с изнесените.</p> <p>Член 80</p> <p>Откриване на тържните процедури</p>		
--	--	--

<p>Комисията, в съответствие с регламентираната в чл. 75 от Регламент (ЕО) 1493/1999 процедура, разпраща покани за участие в търг за използване на алкохол, получен чрез дестилация по членове 27р 28 и 30 на същия регламент за нови промишлени цели. Отдаваните посредством такива тръжни процедури количества алкохол не могат да надхвърлят 400 000 хл.. Със 100% алкохол. обем годишно.</p> <p>Член 81 Публична покана за участие в търга Публичните покани се поместват в официалния бюлетин на Европейските общности. Тези покани определят:</p> <p>(а) специфичните правила, приложими за тръжната процедура, заедно с имената и адресите на съответните интервенционни агенции;</p> <p>(б) количеството алкохол, изразено в хектолитри алкохол на 100 обемни процента, включено в тръжната процедура;</p> <p>(в) един или повече цистерни , съставляващи партида в определена страна-член;</p> <p>(г) минималната цена, която може да бъде предложена, диференцирана, там, където това е възможно, според видовете крайна употреба;</p> <p>(дестилация) размерът на тръжната гаранция, която се изисква по чл. 82(5) и гаранцията за изпълнение, която се изисква по чл. 84(3)(б)</p> <p>Член. 82</p>		
---	--	--

<p>Правила за провеждане на търговете</p> <p>1. Освен посочената в чл. 97 на този регламент информация, търговете дават информация за:</p> <ul style="list-style-type: none">(а) количеството алкохол, за което се провеждат, диференцирано по цистерни и изразено в хектолитри алкохол на 100% обем;(б) броя на цистерните, в които се съхранява въпросният алкохол, като всички тези цистерни са разположени в една страната-член;(в) точното промишлено предназначение на алкохол;(г) видовете изнасяни стоки, ако алкохолът е предназначен за износ в трети страни под формата на преработени стоки. <p>2. Тръжните предложения може да посочват, че ще бъдат разглеждани само ако отдаваното количество алкохол съответства на общото количество, посочено на търга.</p> <p>3. Участниците в търга могат да подават само по едно предложение за всеки вид алкохол, крайно предназначение и тръжна процедура. Ако участник в търг направи повече от едно предложение за определен вид алкохол, крайно предназначение или тръжна процедура, никое от предложенията му няма да бъде разглеждано.</p> <p>4. Тръжните предложения трябва да достигнат интервенционната агенция на съответната страната-член не по-късно от 12 часа по обед, брюкселско време, на крайната дата за подаване на предложения, посочена на публикуваната покана за участие. Тази дата трябва да е разположена</p>		
---	--	--

<p>между петнадесетия и двадесет и петия ден след датата на публикуване на поканата за участие.</p> <p>5. Тръжните предложения се считат за валидни, само ако преди крайната дата за подаване на предложения се представи доказателство, че в съответната интервенционна агенция е представена тръжна гаранция.</p> <p>6. Не повече от два работни дни след крайната дата за подаване на предложения, съответната интервенционна агенция изпраща на Комисията списък с названията на участниците, чиито предложения съответстват на критериите по чл. 97 от този регламент, предложените цени, заявените количества, местоположението и видовете включен алкохол, както и точното му предназначение.</p> <p>Член 83 Сключване на договори</p> <p>1. Комисията, в съответствие с чл. 75 от Регламент (ЕО) 1493/1999, решава дали да удовлетвори направените тръжни предложения в зависимост от техния характер и, където това е подходящо, в зависимост от вида крайно предназначение на включения алкохол.</p> <p>2. Комисията съставя списък на приетите предложения, като предложените в тях цени са в низходящ ред, докато отдадените договори обхвалят цялото количество алкохол, посочено в публичната покана.</p> <p>3. Ако няколко допустими тръжни предложения се отнасят изцяло или частично до едни и същи цистерни,</p>		
--	--	--

<p>Комисията отдава въпросното количество алкохол на кандидата, чието тръжно предложение съдържа най-високата абсолютна стойност.</p> <p>Когато взема решението си според първата алинея на този член, в случаите, когато някои тръжни предложения не могат да бъдат удовлетворени, Комисията може да предложи на съответните кандидати да приеме тръжните им предложения за заместващо количество алкохол от същия вид. В подобни случаи съответните тръжни предложения се считат за приети, ако въпросните кандидати не представят пред интервенционна агенция възражения в писмена форма в срок от 10 работни дни след датата, на която Комисията ги е информирала за решението си, както е предвидено в (а) на алинея 5 от този член. За тази цел, в решението на Комисията се посочва цистерната, в която се съхранява заместващото количество алкохол, в споразумение със съответната интервенционна агенция.</p> <p>4. Ако няколко кандидата предложат еднаква цена и заявеното от кандидатите количество алкохол надхвърли общото обявено количество алкохол на търга, съответната интервенционна агенция отдава въпросното количество алкохол:</p> <p>(а) или пропорционално на заявените във въпросните тръжни предложения количества;</p> <p>(б) или като разпредели това количество по споразумение между въпросните кандидати;</p> <p>(в) или чрез теглене на жребий.</p>		
--	--	--

<p>5. Комисията:</p> <p>(а) уведомява за взетите по този член решения само страните-членки и интервенционните агенции, съхраняващи алкохол., за който има приети тръжни предложения;</p> <p>(б) публикува резултатите от тръжната процедура в опростена форма в Официалния бюлетин на Европейските общности.</p> <p>Член 84 Положително становище</p> <p>1. Интервенционната агенция незабавно информира в писмена форма с обратна разписка кандидатите относно взетото по техните предложения решение.</p> <p>2. Интервенционната агенция предоставя положително становище на разположение на всеки положително оценен кандидат, удостоверяващо приемането на неговото предложение.</p> <p>Ако Комисията предлага заместване по чл. 83(3) и кандидатът не възразява, съответната интервенционна агенция издава положително становище, както е предвидено в първата подалинея, на първия работен ден след изтичането на срока, определен в последното изречение на втората подалинея на чл. 83(3).</p> <p>3. В срок от две седмици след датата на получаване на положителното становище, както е предвидено в първата подалинея на този член, когато се прилага втората подалинея на алинея 2, в срок от две седмици след издаването на положителното становище, всеки одобрен кандидат:</p>		
--	--	--

(а) получава положителното становище, предвидено в алинея 2, от интервенционната агенция;

(б) представя на съответната интервенционна агенция доказателства, че е внесена гаранция за изпълнение, която осигурява използването на въпросното количество алкохол за целите, заложи в тържното предложение.

Член 85

Извозване на алкохола

1. Алкохолът може да се извози при представяне на заповед за извозване, издадена от интервенционна агенция, след заплащане на съответното количество от одобрения кандидат. Това количество се закръгля до хектолитър алкохол 100 обемни процента.

2. Собствеността върху извозения със заповед алкохол се прехвърля от датата на заповедта, която не трябва да е с повече от пет дни по-късна от действителния ден на издаване. Вписаните в заповедта количества алкохол се считат за извозени на тази дата. От тази дата купувачът поема отговорност за всяка кражба, загуба или увреждане, както и за разходите по съхранението на количествата неизвозен алкохол.

3. В заповедта за извозване се посочва датата, на която алкохолът трябва физически да се изнесе от хранилището на съответната интервенционна агенция.

4. Цялото количество алкохол трябва да се извози в срок от четири месеца след датата на получаване на известието за

<p>положително становище.</p> <p>5. Алкохолът трябва да бъде използван напълно в срок от две години от датата на първото извозване.</p> <p>Подраздел II: Използване на алкохол в горивния сектор на трети страни</p> <p>Член 86</p> <p>Правила за провеждане на тържните процедури, регламентирани от този подраздел</p> <p>Комисията, в съответствие с предвидената в чл. 75 от Регламент (ЕО) 1493/1999 процедура, издава няколко покани за търг всяко тримесечие, като всяка една от тези покани се отнася за количества от поне 50 000 хл. винен алкохол, а взети заедно се отнасят до количество от максимум 600 000 хл. винен алкохол 100 градуса, за износ в определени трети страни с крайно предназначение в горивния сектор.</p> <p>Този алкохол трябва:</p> <p>1) да се изнесе и дехидратира в една от следните трети страни:</p> <ul style="list-style-type: none">(а) Коста Рика(б) Гватемала(в) Ходурас, вкл. Лебедовите острови(г) Салвадор(д) Никарагуа(е) Сейнт Китс и Невис(ж) Бахамските острови(з) Доминиканската република(и) Антига и Барбуда(й) Доминика(к) Британските Вирджински острови и Монсерат		
---	--	--

<p>(л) Ямайка (м) Санта Лучия (н) Сейнт Винсент, включително Северните Гренадини (о) Барбадос (п) Тринидад и Тобейго (р) Белизе (с) Гренада, включително Южните Гренадини (т) Аруба (у) Нидерландските Антили (Курасао, Бонер, Свети Евстатиус, Саба и южната част на Свети Мартин) (ф) Гвиана (х) Американските Вирджински острови (ц) Хаити 2) да се използва изключително в горивния сектор на третата страна.</p> <p>Член. 87 Публична покана за търг 1. Публичните покани за търг се публикуват в Официалния бюлетин на Европейските общности. Тези покани определят: (а) формалностите при подаване на тръжни предложения, (б) крайното използване или дестинация на алкохола, (в) минималната цена на офертата, (г) подразделението на Комисията, на което да се изпращат тръжните предложения, (д) срокът за извозване на алкохола, посочен в чл. 91(10) на този регламент, (е) формалностите при получаване на проби, (ж) условията за плащане,</p>		
--	--	--

(з) условие за денатуриране.

2. Всяка публична покана за търг се отнася до една партида, въпреки че съставляващият партидата алкохол може да се намира в няколко от страните-членки.

3. Публичните покани за търг могат да изключват някоя от дестинациите, изброени в точка 1 на чл. 86

Член 88

Тръжни предложения

1. Кандидатите за търга могат да подадат само по едно тръжно предложение в отговор на публичната покана за търг по този подраздел; ако кандидатът подаде повече от едно тръжно предложение, никое от тях няма да бъде допуснато до разглеждане.

2. За да бъде допуснато до разглеждане, тръжното предложение трябва да посочва крайното местоназначение на въпросното количество алкохол, както и да съдържа приложена декларация от страна на кандидата, че ще спази така посоченото местоназначение.

3. Кандидатите трябва също така да приложат доказателство, датирано след публичната покана за търг, че кандидатът е в договорни отношения с юридическо лице в горивния сектор в някоя от изброените в чл. 86 на този регламент трети страни, който се ангажира да дехидратира отдаденото количество алкохол в някоя от тези трети страни и да го изнесе изключително за използване в горивния сектор.

4. Тръжните предложения трябва да се

<p>получат в компетентния орган на Комисията не по-късно от 12 часа на обед брюкселско време на крайната дата за подаване на тръжно предложение, определена в публичната покана.</p> <p>5. Тръжните предложения се смятат за валидни само ако се представи доказателство преди крайната дата за подаване на тръжно предложение, че е внесена тръжна гаранция във всяка една от въпросните интервенционни агенции. Тръжната гаранция, в размер 4 евро на хектолитър алкохол 100% градуса, се внася за цялото предлагано за продажба количество.</p> <p>6. За целите на алинея 5 съответната интервенционна агенция:</p> <p>(а) незабавно издава на кандидатите декларации, доказващи внасянето на тръжните гаранции за съответните количества алкохол;</p> <p>(б) изпраща на Комисията списък с проверените и одобрени тръжни гаранции в срок не по-късно от два работни дни след крайната дата за подаване на тръжно предложение.</p> <p>7. За целите на тръжната гаранция, основното изискване в смисъла на чл. 20 от регламента на Комисията (ЕИО) 2220/85 е тръжните предложения да не се оттеглят след крайната дата за подаването им и да се подава тръжна гаранция за износа или гаранция за изпълнението.</p> <p>Член 89 Отдаване по договор</p> <p>1. Комисията, в съответствие с</p>		
--	--	--

<p>регламентираната в чл. 75 от Регламент (ЕО) 1493/1999 процедура, решава във възможно най-кратък срок какви договори да сключи с оглед внесените предложения.</p> <p>2. При сключване на договор Комисията избира най-благоприятното предложение. Ако съдържащите се в две или повече предложения цени съвпадат, Комисията прави избор чрез теглене на жребий.</p> <p>3. Комисията:</p> <p>(а) известява в писмена форма срещу обратна разписка кандидатите, чиито предложения не са приети;</p> <p>(б) уведомява съхраняващата алкохол страна-член и одобрените кандидати за положителните решения;</p> <p>(в) публикува резултатите от тръжната процедура в опростена форма в Официалния бюлетин на ЕО.</p> <p>4. Изискваните по чл. 88(5) от този регламент тръжни гаранции се освобождават при неприети предложения, както и при приети, когато одобреният кандидат е внесъл пълни гаранция за износ и гаранция за изпълнение по съответната тръжна процедура.</p> <p>Член 90 Положително становище Интервенционната агенция предоставя положително становище на разположение на всеки положително оценен кандидат, удостоверяващо приемането на неговото предложение. Становищата се издават не по-късно от 20 дни след получаването на известието от Комисията, предвидено в чл. 89(3) от този</p>		
---	--	--

регламент.

Член 91

Извозване на алкохол

1. Съхраняващата отдаденото количество алкохол интервенционна агенция и одобреният кандидат се споразумяват и приемат временен график за извозването на алкохол.

2. Преди извозването на алкохол и не по-късно от деня на издаване на заповедта за извозване, одобрените кандидати внасят по две гаранции в интервенционната агенция: едната за навременния износ на алкохол, а другата в качеството на гаранция за изпълнение.

3. Гаранцията за изпълнение се равнява на 30 евро на хектолитър алкохол 100 обемни процента.

4. Гаранцията за износ се равнява на 3 евро на хектолитър алкохол 100 обемни процента и се внася за всяко количество алкохол, за което е издадена заповед за извозване.

5. Преди извозване на договорирания алкохол интервенционната агенция и одобреният кандидат вземат проба и я анализират, за да установят алкохолното съдържание, изразено в обемни проценти. Ако окончателният резултат от анализа на тази проба покаже несъответствие между алкохолно съдържание в обемни проценти на подлежащия на извозване алкохол и минималното алкохолно съдържание в обемни проценти на посочения в публичната покана за търг алкохол, се прилагат следните правила:

(а) интервенционна агенция уведомява

<p>Комисията, съхраняващия алкохол и одобрения кандидат за несъответствието в деня на неговото констатиране;</p> <p>(б) одобреният кандидат може:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) да се съгласи да приеме партидата с така установените от анализа характеристики, ако Комисията даде съгласието си, (ii) да откаже да приеме партидата. <p>И в двата случая одобреният кандидат информира интервенционната агенция и Комисията същия ден по начина, регламентиран в Приложение V към този регламент. След като това задължение бъде изпълнено, одобреният кандидат, отказал да приеме съответната партида, незабавно се освобождава от всички свързани с нея задължения.</p> <p>6. Ако одобрен кандидат откаже да приеме суровината в съответствие с предходната алинея 5, съответната интервенционна агенция доставя друга партида алкохол със съответното качество без допълнителни разходи за кандидата в срок от осем дни.</p> <p>7. Алкохолът може да се извозва при представяне на заповед за извозване, издадена от интервенционната агенция, съхраняваща алкохола, след като партидата за извозване е заплатена. Това количество се измерва и закръглява до хектолитър алкохол 100 обемни процента. Всяка заповед за извозване се отнася до минимум 2 500 хл., освен в случаите на последното извозване във всяка страна-член. Заповедта за извозване съдържа датата, до която алкохолът трябва физически да се извози от хранилището на съответната</p>		
--	--	--

<p>интервенционна агенция. Тази дата не може да бъде по-късна от датата на издаване на заповедта за извозване.</p> <p>8. Собствеността върху извозения със заповед алкохол се прехвърля от датата на заповедта, която не трябва да е с повече от пет дни по-късна от действителния ден на издаване. Вписаните в заповедта количества алкохол се считат за извозени на тази дата. От тази дата купувачът поема отговорност за всяка кражба, загуба или увреждане, както и за разходите по съхранението на количествата неизвозен алкохол.</p> <p>9. Ако по вина на интервенционната агенция алкохолът не може физически да се извози в срока от пет дни от датата, на която одобреният кандидат е дал съгласието си да извози партидата, страната-член поема всички причинени вследствие на това загуби.</p> <p>10. Цялото количество алкохол трябва физически да се извози от хранилищата на всички интервенционни агенции в срок от шест месеца.</p> <p>11. Алкохолът трябва да се използва напълно в срок от две години от датата на първото извозване.</p> <p>12. Съответната интервенционна агенция освобождава гаранцията за износ за всяко количество алкохол, за което е получила доказателство за извършен износ в разрешените срокове. Независимо от чл. 23 на регламент (ЕИО) 2220/85, освен при форсмажорни обстоятелства, когато срокът за износ не е спазен, ще бъдат удържани следните проценти от гаранцията за износ в</p>		
--	--	--

<p>размер 5 евро на хектолитър алкохол 100 градуса: (а) 15% във всички случаи; (б) 0.33% от оставащата сума след удържането на 15% дневно след изтичане на срока за износ.</p> <p>13. Гаранцията за изпълнение се освобождава в съответствие с чл. 100(3)(б) от този регламент.</p> <p>Подраздел III: Използване на алкохол за биоетанол в Общността</p> <p>Член 92</p> <p>Правила за използване на алкохола, регламентиран от този подраздел</p> <p>1. В срок от три месеца след решението по член 89 на този регламент Комисията, в съответствие с процедурата, регламентирана в чл. 75 от Регламент (ЕО) 1493/1999 може да започне публична разпродажба с оглед освобождаване от съхранявания алкохол.</p> <p>2. Алкохолът се отдава на фирми, установени в Европейската общност, със задължението да се използва в горивния сектор.</p> <p>3. Съставя се списък на фирмите, одорени за подобна дейност. Списъкът се публикува в серия "В" на Официалния бюлетин на Европейските общности и се актуализира периодично. Страните-членки уведомяват Комисията относно имената на фирмите, които отговарят на техните изисквания и са представили молба, заедно със следните приложени документи:</p> <ul style="list-style-type: none"> – декларация от името на фирмата, в която се поема ангажимент фирмата да 		
---	--	--

<p>използва минимум 50 000 хл. алкохол годишно;</p> <ul style="list-style-type: none"> – местонахождението на административния офис на фирмата, както и на преработвателното предприятие, в което се преработва алкохол; – копие от плановете на преработвателното предприятие за производство на биоетанол за горивния сектор, както и справка за производствения капацитет и вида производство; – копие от лиценза на националния компетентен орган за производствена дейност; – сертификат от националния компетентен орган, свидетелстващ, че предприятието преработва алкохол само в биоетанол, както и че биоетанолът се използва само в горивния сектор; – местонахождението на административните офиси на рафинериите, които са оторизирани да разпространяват горивото до равнище потребление, освен в случаите, когато одобрената фирма сама упражнява дистрибуторска дейност. <p>Комисията оценява представените от фирмите кандидатури според представените документи и уведомява и информира кандидатите за резултатите от оценката.</p> <p>Член 93 Публична продажба 1. Обяви за публична продажба на алкохол се публикуват в Официалния бюлетин на Европейските общности. Тези обяви определят:</p>		
---	--	--

<p>(а) обема на предлагания за публична продажба алкохол;</p> <p>(б) цистерните и тяхното местонахождение;</p> <p>(в) цената на алкохола;</p> <p>(г) размера на гаранцията за изпълнение; фирмите обаче могат да внесат постоянна гаранция вместо гаранция за всяка продажба;</p> <p>(д) формалностите при придобиване на проби;</p> <p>(е) условията за плащане.</p> <p>2. Количеството на предлагания за продажба алкохол се разделя на партии с еднакъв размер. Комисията определя състава на партидите. Ако Комисията не вземе различно решение в съответствие с предвидената в чл. 75 от Регламент (ЕО) 1493/1999 процедура, за всяка фирма, включена в списъка с одобрените кандидати, се съставя партия, която ѝ се предава. Ако фирмата не приеме предоставения за продажба алкохол, тя уведомява Комисията и интервенционната агенция за решението си не по-късно от 30 дни след датата на публикуването на обявата за публична продажба. Неприетият алкохол се освобождава от забраната за физическо движение по чл. 95(2) от този регламент от датата, на която е обявен отказът. Този алкохол може да бъде предложен на друга продажба.</p> <p>3. Алкохолът се продава на най-високата цена, предложена на последната тържна процедура, както е регламентирано в позраздел II на глава III, плюс надбавка на хекторитър, чийто размер се определя в съответствие с процедурата, предвидена в</p>		
--	--	--

<p>чл. 75 от Регламент (ЕО) 1493/1999.</p> <p>4. Комисията информира страните-членки, където се намира алкохола, както и участващите в продажбата фирми, относно своето решение.</p> <p>5. Ако не са внесли постоянна гаранция, одобрените за покупка на алкохол фирми представят в срок от 30 дни от датата на предвиденото в алинея 2 уведомяване доказателство, че са внесли в съответната интервенционна агенция гаранция за изпълнение като обезпечение за това, че алкохол ще се използва само като биоетанол в горивния сектор.</p> <p>6. Цялото количество закупен алкохол трябва да се извези не по-късно от три месеца от датата на известието на Комисията относно нейното решение за продажбата.</p> <p>Член 94 Извозване на алкохол Член 91(1), (7), (8) и (11) от този регламент се отнася и до публичните продажби.</p> <p>Подраздел IV: Общи разпоредби и регламентиране на контрола</p> <p>Член 95 Отнасящи се до алкохола правила</p> <p>1. С оглед съставяне на покани за търгове и публични продажби, Комисията изисква от всяка страната-член информация относно:</p> <p>(а) количество алкохол 100 обемни процента в хектолитри, което може да се предложи за продажба;</p> <p>(б) вида на този алкохол;</p>		
--	--	--

<p>(в) качеството на партидите алкохол, със задаване на максимални и минимални стойности за характеристиките, залегнали в чл. 96(4)(d)(i) и (ii) на този регламент.</p> <p>Не по-късно от 12 дни след получаването на това запитване, съответните страни-членки информират Комисията относно точното местонахождение и данните на всички цистерни алкохол, съответстващи на изискванията за качество и съдържащи общо количество алкохол, не по-малко от предвиденото в (а) от първата подалинея на тази алинея.</p> <p>2. След като предвидената втора подалинея на алинея 1 информация е изпратена на Комисията, съответните цистерни алкохол не могат да се придвижват, докато за тях не бъде издадена заповед за извозване. Тази забрана не се отнася до цистерни алкохол, които не са посочени в обявите за съответните търгове или публични продажби и не са включени в решението на Комисията, предвидено в членове 83-89 на този регламент.</p> <p>По логистични причини интервенционна агенция, съхраняващи цистерните алкохол, включени в информацията на страните-членки, предвидена в алинея 1 на този член, могат да заместят този алкохол с алкохол от същия вид, със съгласието на Комисията, или да го смесят с друг предаден на интервенционна агенция алкохол, докато за него бъде издадена заповед за извозване.</p> <p>3. Всеки месец страните-членки, съхраняващи включен в процедура за търг или публична продажба алкохол, информират Комисията относно хода на</p>		
--	--	--

дейностите по физическото извозване на този алкохол.

Член 96

Правила, регламентиращи партиди

1. Алкохолът се продава на партиди.
2. Партидата се състои от определено количество алкохол с приблизително еднообразно качество, който може да се съхранява в няколко цистерни на различни места или в различни страни-членки.
3. Всяка партида е номерирана. Буквите ЕО предшестват номерата на партидите.
4. Всяка партида е снабдена с описание, в което се съдържа следната минимална информация:
 - (а) местоположението на партидата, с идентификация на всяка принадлежаща към нея цистерна, както и количеството алкохол във всяка една от цистерните;
 - (б) общото количество алкохол в партидата, изразено в хектолитри 100 обемни процента алкохол. Количеството може да варира с максимум 1%;
 - (в) минималното алкохолно съдържание на алкохол във всяка цистерна, изразено в обемни проценти;
 - (г) ако това е възможно, качеството на партидата, като се посочват горни и долни граници по следните критерии:
 - (i) киселинност, изразена в грамове оцетна киселина на хектолитър алкохол 100-обемни процента;
 - (ii) съдържанието на метанол, изразено в грамове на хектолитър алкохол 100-обемни процента;
 - (д) отправка към интервенционната мярка,

<p>по силата на която е бил произведен алкохола, в която отправка се уточнява съответния член от Регламент (ЕО) 1493/1999.</p> <p>5. Когато тръжната процедура се отнася до повече от две партии, само първата или първите две от тях, съдържащи един милион хектолитра алкохол 100 обемни процента, се описват в съответствие с чл. 4.</p> <p>Член 97 Общи правила, регламентиращи тръжните предложения</p> <p>1. За да отговарят на изискванията, тръжните предложения се представят в писмен вид и включват, освен информацията, предвидена в подраздели I или II:</p> <p>(а) референциалния номер на публичната обява за търга;</p> <p>(б) името и адреса на кандидата;</p> <p>(в) предлаганата цена, изразена в евро на хектолитър алкохол 100 обемни процента;</p> <p>(г) декларация от страна на кандидатите за спазване на всички правила, свързани със съответните тръжна процедура</p> <p>(д) декларация от страна на кандидатите относно следното:</p> <p>(i) отказ от всякакви претенции относно качеството и характеристиките на предавания им алкохол;</p> <p>(ii) приемане на всякакви проверки, свързани с предназначението и използването на алкохола;</p> <p>(iii) поемане на отговорността да представят доказателства, че</p>		
---	--	--

<p>алкохолът се използва според предвиденото в публичната обява за търг.</p> <p>2. Търговете се признават за валидни само ако:</p> <p>(а) кандидатът е установен в Общността;</p> <p>(б) се кандидатства за цялата партия.</p> <p>3. Съответстващите на изискванията кандидатури не могат да се оттеглят.</p> <p>4. Тръжните предложения могат да бъдат отхвърлени, ако кандидатите не внесат всички необходими гаранции, че ще изпълняват своите задължения</p> <p>Член 98 Проби</p> <p>1. След публикуването на обявата за търг и до крайната дата за подаване на тръжните предложения всички заинтересовани страни могат да получат проби от предлагания за продажба алкохол, като заплащането е в размер от 2 евро на литър. Предлаганото на всяка заинтересована страна количество алкохол не може да надхвърля 5 л. на цистерна. За използване на алкохол, както е предвидено в подраздел III, пробата може да се получи по същите съображения в срок от 30 дни от публикуването на обявата за публична продажба.</p> <p>2. След крайната дата за подаване на тръжните предложения:</p> <p>(а) кандидатът или одобрената фирма, според чл. 92, може да получи проби от присъдения му алкохол;</p> <p>(б) кандидатът или одобрената фирма, според чл. 92, на които се предлага заместване по чл. 83(3) на този регламент</p>		
---	--	--

<p>може да получи проби от предлагания за заместване алкохол. Такива проби могат да се получат от интервенционната агенция срещу 10 евро на литър, като количество не надхвърля 5 л. на цистерна.</p> <p>3. Интервенционната агенция на страната-член, на чиято територия се съхранява алкохола, предприема необходимите мерки, за да даде възможност на заинтересованите страни да използват правото си по алинея 2.</p> <p>4. Ако успешният кандидат или одобрената фирма установи, преди датата, посочена в чл. 92, чл. 85, чл. 91 или чл. 94 на този регламент, отнасящи се до извозване на алкохол, че присъденото количество алкохол е неподходящо за съответната употреба поради скрити дефекти, които поради своя характер не са могли да бъдат открити, когато е била възможна проверка преди присъждането на алкохола, Комисията може да посочи друго количество алкохол за заместване в съгласие със съответната интервенционна агенция, ако последната потвърди констатацията на кандидата. Цистерната, в която се съхранява количество алкохол за заместване, се определя съвместно със съответната интервенционна агенция. Ако кандидатът не възрази срещу заместването в писмена форма пред съответната интервенционна агенция в срок от десет работни дни от датата на известието на Комисията, посочващо количеството за заместване, то тогава се счита, че кандидатът е съгласен със заместването.</p> <p>Член 99</p>		
--	--	--

<p>Правила, регламентиращи денатурирането</p> <p>1. Ако алкохолът е предназначен за денатуриране, последното се извършва под надзора на съответните органи на страната-член в периода между издаването на заповедта за извозване и физическото извозване на алкохол. Разходите по денатурирането се поемат от одобрения кандидат.</p> <p>2. Денатурирането се извършва чрез добавяне на петрол в съотношение 1:100, към въпросното количество алкохол 100 обемни процента.</p> <p>3. Денатурирането се извършва в предназначени за целта цистерни.</p> <p>Член 100</p> <p>Правила, регламентиращи гаранциите</p> <p>За целите на този регламент:</p> <p>1) (а) за целите на тържната гаранция, основните изисквания в смисъла на чл. 20 от регламент (ЕИО) 2220/85 се заключават в това тържното предложение да не се оттегля след крайната дата за подаване на тържни предложения и да се внесе гаранция за изпълнение;</p> <p>(б) за целите на гаранцията за изпълнение, основните изисквания в смисъла на чл. 20 от регламент (ЕИО) 2220/85 се заключават в това извозеният алкохол да се използва за целите, определени в рамките на съответната тържна процедура, и в това цялото количество алкохол да се извози физически от хранилището на съответната интервенционна агенция в определения срок.</p>		
--	--	--

<p>2 (а) Отдаденият на търг алкохол трябва да се използва изцяло за целите, определени в публичната покана за търг, със съответния коефициент загуби при транспортиране или преработка до крайната му употреба. Всяка отделна загуба на алкохол се приема само, ако е проверена на крайното местоназначение и, в случаите с алкохол за износ, на пункта, където е напуснала митническата територия на Общността, и е заверена от компетентния инспектиращ орган и/или от международната надзорна фирма в случаите, когато е определена такава фирма по чл. 102, ако размерът на тези загуби е в рамките, определени в точка (б) по-долу.</p> <p>(б) Ако загубите на алкохол по време на описаните по-долу процедури надхвърлят следните размери, от гаранцията за изпълнения се удържат 96 евро на хектолитър, освен при възникване на форсмажорни обстоятелства:</p> <ul style="list-style-type: none">(i) 0.05% на месец от количеството съхраняван алкохол, когато загубата е възникнала поради изпаряване;(ii) 0.4% от количеството извозен от съхранение алкохол, когато загубата е възникнала поради еднократно или многократно сухопътно транспортиране;(iii) 1% от количеството извозен от съхранение алкохол, когато загубата е възникнала поради еднократно или многократно сухопътно транспортиране, съчетано с еднократно или		
---	--	--

<p>многократно транспортиране по море или вътрешни водни пътища;</p> <p>(iv) 2% от количеството извозен от съхранение алкохол, когато загубата е възникнала поради сухопътно транспортиране или транспортиране по море, свързани с тръжна процедура за износ на алкохол в някоя от третите страни, включени в чл. 86 от този регламент;</p> <p>(v) 0.9 % от количеството ректифициран алкохол, когато загубата е възникнала поради ректификация, извършена в Общността;</p> <p>(vi) 0.9 % от количеството дехидриран алкохол, когато загубата е възникнала поради дехидратация, извършена в Общността;</p> <p>(vii) 1.2 % от количеството ректифициран алкохол, когато загубата е възникнала поради ректификация, извършена в някоя от третите страни, включени в чл. 86 от този регламент;</p> <p>(viii) 1.2 % от количеството дехидриран алкохол, когато загубата е възникнала поради дехидратация, извършена в някоя от третите страни, включени в чл. 86 от този регламент.</p> <p>Четвъртият и/или петият от горните</p>		
---	--	--

<p>проценти може да бъде добавен към първите два процента.</p> <p>Шестият и/или седмият от горните проценти може да бъде добавен към третия процент.</p> <p>При прилагане на горните проценти, количествата алкохол се определят на базата на сертификатите за тонаж или подобни документи, издадени от компетентните инспекционни органи.</p> <p>(в) При отдадения за използване за нови промишлени цели алкохол, който трябва да бъде ректифициран преди съответната крайна употреба, извозеният алкохол се счита за изцяло използван по предназначение в случаите, когато минимум 90% от общите количество алкохол, извозен в рамките на съответната тръжна процедура, се използва за тези цели; одобреният кандидат уведомява Комисията относно количество, местоназначението и използването на ректифицираните продукти. Но загубите не могат да надхвърлят определените в точка (б) лимити.</p> <p>3) (а) Тръжната гаранция се освобождава незабавно при неприето тръжно предложение или при изпълнени изисквания по алинея 1(а) от страна на одобрения кандидат.</p> <p>(б) Гаранцията за изпълнение се освобождава незабавно от всяка съхраняваща алкохол интервенционна агенция при представяне от страна на одобрения кандидат на доказателство, предвидено в точки 2 и 3, и в дял V на регламент (ЕИО) 2220/85, за съответното</p>		
---	--	--

<p>извозвано количество.</p> <p>(в) Независимо от чл. 27 от регламент (ЕИО) 2220/85, 10% от гаранцията за изпълнение се задържа до представяне от страна на одобрения кандидат пред всяка съответна интервенционна агенция на доказателство, че съответното извозено количество алкохол е използвано, като в него се посочва размера на свързаните с тръжната процедура загуби на алкохол. Ако такова доказателство не бъде представено в срок от 12 месеца след определената дата за крайното потребление на алкохол., за количествата изгубен алкохол над определените в алинея 2 лимити се заплаща сума от 96 евро на хектолитър.</p> <p>Член 101 Контролни разпоредби</p> <p>1. Съответните страни-членки вземат необходимите мерки, насочени към улесняване предвидените в тази глава процедури и към спазване на съответните разпоредби на Общността. Страните-членки определят един или няколко органа, които проверяват спазването на тези разпоредби. Извършваните проверки по тези разпоредби трябва да са поне равностойни на проверките върху домашно произведения алкохол, но трябва да включват:</p> <p>(а) физически проверки на количество транспортиран алкохол;</p> <p>(б) надзор на използването на алкохол посредством чести проверки на място, минимум по една на месец;</p> <p>(в) проверки на счетоводните документи, на процедурите по използването на алкохол и</p>		
---	--	--

<p>запасите от алкохол. Ако алкохолът е денатуриран, проверки се провеждат поне на два месеца.</p> <p>2. Страните-членки определят кои счетоводни документи и други доказателства и информация трябва да се представят от одобрените кандидати. Страните-членки информират Комисията за възприетите във връзка с прилагането на алинея 1 проверки. Комисията изпраща на съответната страната-член необходимите за осигуряването на ефективността на проверките разяснения.</p> <p>3. Предприетите от страните-членки мерки се свеждат до знанието на Комисията преди започването на проверките.</p> <p>Член 102 Използване на надзорни фирми Публичната обява за търг може да предвиди използването на международна надзорна фирма, която да следи за правилното провеждане на тръжната процедура, и особено за крайното местоназначение и/или крайното използване на алкохол. Разходите по това обслужване се поемат от одобрения кандидат, както и разходите по анализа и проверката по чл. 99 от този регламент.</p>		
<p>ДЯЛ IV ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ Член 103 Уведомяване на Комисията 1. Страните-членки уведомяват Комисията относно: (а) при дестилация по член 29 от Регламент (ЕО) 1493/1999, ежемесечно: (i) количеството дестилирано вино;</p>		<p>Разпоредбата ще се прилага директно след присъединяване на Р България към ЕС.</p> <p>Изискванията на настоящата</p>

<p>(ii) количеството алкохол, обхванат от вторична помощ;</p> <p>(б) при всеки вид дестилация по членове 27, 28 и 30 от Регламент (ЕО) 1493/1999, на два месеца:</p> <p>(i) количеството дестилирано вино, винена утайка и подсилено вино;</p> <p>(ii) като се разграничават, където това е възможно неутралния алкохол, суровия алкохол и спирта:</p> <ul style="list-style-type: none"> - произведените в предишен период количества; - количествата, приети от съответната интервенционна агенция по силата на разпоредби на Общността или на национални разпоредби по време на предишния период; - количество, освободени от съответните интервенционна агенция по време на предишния период; - количество, задържани от съответните интервенционна агенция в края на предишния период; <p>При количествата, освободени от съответните интервенционни агенции, съответните страни-членки също така информират Комисията относно максималните изкупни цени и посочват дали продуктите са изпратени на територията на Общността или са изнесени;</p> <p>(в) десет дни преди края на всяко тримесечие, резултата от молбите за признаване на форсмажорни обстоятелства и за предприетите в тези случаи мерки от</p>		<p>разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.</p> <p>Разпоредбата ще се прилага директно след присъединяване на Р България към ЕС.</p>
--	--	---

<p>компетентните органи в случаите, предвидени в:</p> <p>(i) чл. 9, (ii) чл. 10, (iii) чл. 11(3), (iv) чл. 15, (v) чл. 16, (vi) чл. 20(4), (5) и (6), (vii) чл. 36, (viii) чл. 37, (ix) чл. 72, (x) чл. 75(1), (xi) чл. 100(2)(б);</p> <p>(г) не по-късно от 31 на текущата винарска година, за помощ за частно съхранение според глава I от раздел III от Регламент (ЕО) 1493/1999 и раздел II от този регламент:</p> <ul style="list-style-type: none"> – количествата гроздова мъст, преработени в концентрирана гроздова мъст или ректифицирана концентрирана гроздова мъст по време на действието на договора, както и получените в резултат от тази преработка количества; <p>(д) не по-късно от 5 март на текущата винарска година:</p> <ul style="list-style-type: none"> – за помощ за частно съхранение според глава I от дял III от Регламент (ЕО) 1493/1999 и дял II от този регламент: – количествата продукти по договор на 16 февруари; – за помощ по чл. 34 от Регламент (ЕО) 1493/1999 и глава II от дял I на този регламент: 		
--	--	--

<ul style="list-style-type: none"> – броят на получилите помощ производители; – количество обогатено вино] – количество концентрирана гроздова мъст и ректифицирана концентрирана гроздова мъст, използвана за обогатяване, изразено в градуси потенциално алкохолно съдържание на обем на хектолитър; <p>(е) за предишната винарска година, не по-късно от 30 април:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) за помощта по чл. 35(1)(а) от Регламент (ЕО) 1493/1999 и глава I от дял I на този регламент: <ul style="list-style-type: none"> – количество суровини, за които са подадени молби за помощ според вида суровина и според лозарската зона, откъдето произхождат; – количество суровини, за които е отпусната помощ според вида суровина и според лозарската зона, откъдето произхождат; (ii) при помощта, предвидена в чл. 31(1)(б) и (в) от Регламент (ЕО) 1493/1999 и глава II на дял I от този регламент: <ul style="list-style-type: none"> - количество гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст, за които са подадени молби за помощ според лозарската зона, откъдето произхождат; - количество гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст, за които е отпусната помощ според вида суровина и според лозарската зона, откъдето произхождат; - плащаните от преработвателите и 		
---	--	--

<p>търговците цени за гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст; (iii) случаите, при които дестилаторите или подсилващите вино за дестилация не са изпълнили задълженията си и взетите в отговор на това мерки.</p> <p>Член 104 Дати и срокове Периодите, датите и сроковете, посочени в този регламент, се определят в съответствие с регламент (ЕИО, Евроатом) 1182/71. Но чл. 3(4) от последния не се прилага при определяне продължителността на периодите на съхранение по раздел II на този регламент</p> <p>Член 105 Отменяне Този регламент отменя регламенти (ЕИО) No 2682/77, No 1059/83, No 3461/85, No 441/88, No 2598/88, No 2640/88, No 2641/88, No 2721/88, No 2728/88, No 3105/88, No 1238/92, No 377/93 И No 2192/93.</p> <p>Член 106 Влизане в сила Този регламент влиза в сила на двадесетия ден след неговото публикуване в Официалния бюлетин на Европейските общности. Приложението му започва от 1 август, 2000 г. Но за продукти от винарска година 1999/2000 до 31 август, 2000 г. ще продължат да се прилагат следните</p>		<p>Не подлежи на въвеждане.</p> <p>Не подлежи на въвеждане.</p> <p>Не подлежи на въвеждане.</p> <p>Не подлежи на въвеждане.</p>
---	--	---

<p>регламенти:</p> <ul style="list-style-type: none"> – регламент (ЕИО) No 1059/83, – регламент (ЕИО) No 2640/88, – регламент (ЕИО) No 2641/88, – регламент (ЕИО) No 2721/88, – регламент (ЕИО) No 2728/88, – регламент (ЕИО) No 3105/88. <p>Този регламент е задължителен в своята цялост и пряко приложим във всички страни-членки. Разработен в Брюксел, 25 юли, 2000 г. За Комисията Франц Фишлер, член на Комисията</p> <p>(1) OJ L 179, Регламент (ЕО) 1493/1999.7.1999, стр. 1. (2) OJ L 102, 17.4.1999, стр. 11. (3) Цитати 98 - 124: виж цитирането на регламент (ЕИО) No 377/93. (4) OJ L 160, 27.6.1989, стр. 1. Последно изменен от регламент (ЕО) No 3378/94 (OJ L 366, 31.12.1994, стр. 1). (5) OJ L 160, 26.6.1999, стр. 103.</p>		
<p>Приложение I Таблица за тъждеството между потенциалното алкохолно съдържание и показанията на 20 °C от рефрактометър, използван в съответствие с метода, предвиден в прил. XVIII на регламент (ЕО) 1622/2000, задаващ кодекса на Общността в областта на енологичните практики и процеси (чл. 13 на този регламент)</p> <p>Таблица</p>	<p>Наредба за контрола и координация на контрола върху вината, спирта, дестилатите и спиртните напитки.</p>	<p>Пълно</p>

<p>Приложение II Минимални изисквания за качеството на трапезни вина, предвидени в чл. 27(б)(i) на този регламент</p> <p>I. Бели вина</p> <p>(а) минимално действително алкохолно съдържание: 10.5 обемни процента; (б) максималва летлива киселинност: 9 милиеквивалента на литър; (в) максимално съдържание на серен двуокис: 155 милиграма на литър</p> <p>II. Червени вина</p> <p>(а) минимално действително алкохолно съдържание: 10.5 обемни процента; (б) максималва летлива киселинност: 11 милиеквивалента на литър; (в) максимално съдържание на серен двуокис: 115 милиграма на литър</p> <p>Розовите вина отговарят на горните изисквания за червени вина, освен по признак съдържание на серен двуокис, чиято максимална стойност трябва да съответства на тази за белите вина. Но за червените трапезни вина от сортовете лоза Portugieser и белите трапезни вина от сортовете лози “Силванер”, “Мюлер-Тургау” и “Ризлинг” не се изисква да съответстват на горните точки (а) и (в).</p> <p>Приложение III Определение на неутралния алкохол, споменат в чл. 43 на този регламент</p> <p>Таблица</p>	<p>Закон за виното и спиртните напитки Наредба за условията, на които трябва да отговарят качествените вина от определен район, реда и начина за тяхното утвърждаване.</p> <p>Наредба за спиртните напитки</p>	<p>Пълно</p> <p>Частично</p>
--	---	------------------------------

Приложение IV

Метод на Общността за анализиране на неутрален алкохол

За целите на това приложение:

(а) лимита на повторяемост е стойността, под която абсолютната разлика между резултатите от два отделни теста, получени при еднакви условия (еднакъв оператор, еднаква апаратура, еднаква лаборатория и кратък интервал от време между тях) може да се намира при определена вероятност;

(б) лимита на възпроизводимост е стойността, под която абсолютната разлика между резултатите от два отделни теста, получени при различни условия (различни оператори, различни апаратури и/или различни лаборатории и/или различно време на провеждане) може да се намира при определена вероятност;

Понятието “единичен резултат от тест” означава стойността, получена при пълно прилагане към единична проба на стандартизирания метод за тестване. Освен ако не е изрично предвидено друго, вероятността трябва да се равнява на 95%.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Уведомяване за отказ или приемане на партиди във връзка с тръжните процедури за износ на винен алкохол

- название на одобрен кандидат:
- дата на отдаването:
- дата на отказа или приемането на партидата от страна на одобрения кандидат

Таблица

Наредба за контрола и координация на контрола върху вината, спирта, дестилатите и спиртните напитки.

Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.

Изискванията на настоящата разпоредба ще бъдат въведени с Рамковия закон за прилагане на обща селскостопанска политика и съответните наредби към него.

Край на документа		
Дата на предаване: 16/10/2000		